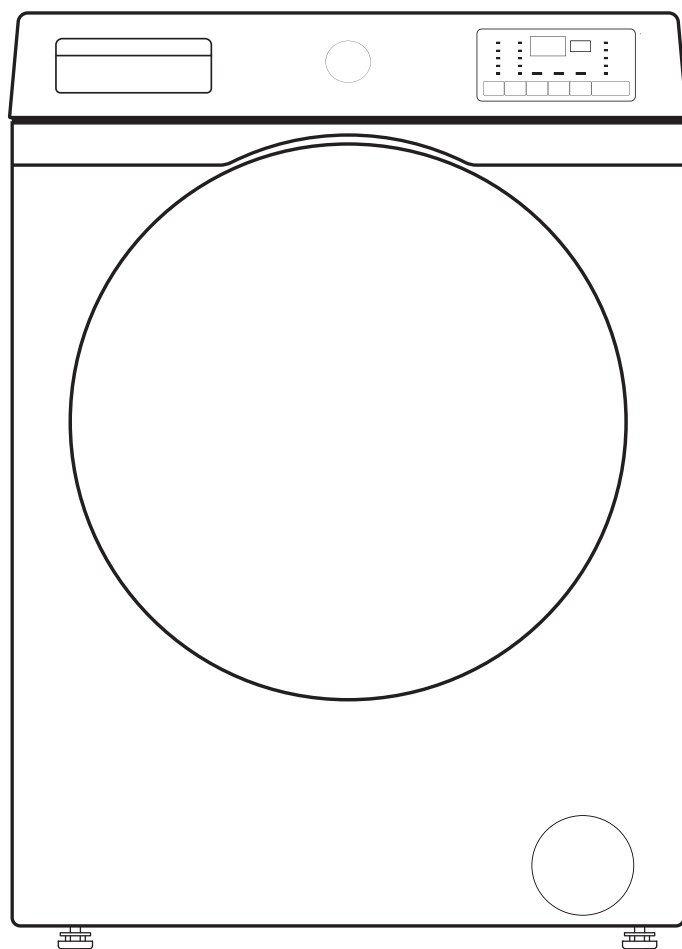


VOK

Lavadora Manual de Instrucciones

EVW-10BAWB13



Por favor, lea detenidamente el manual de uso antes de su uso.

Índice

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE.	2
2. INSTALACIÓN	4
3. PREPARACION	8
4. FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA	14
5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.	22
6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.	25
7. SOLUCION DE AVERÍAS	26

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE

Esta sección contiene instrucciones de seguridad que ayudarán a proteger contra riesgo de lesiones personales o daños materiales.

El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier garantía.

Seguridad general

- Esta máquina puede ser utilizada por niños de 8 años en adelante y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales no estén completamente desarrolladas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido formación sobre el uso seguro del producto y de los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con la máquina. Los trabajos de limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que estén supervisados por alguien. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- No coloque nunca la máquina sobre un suelo cubierto de moqueta. De lo contrario, la falta de circulación de aire por debajo de la máquina hará que las piezas eléctricas se sobrecalienten. Esto causará problemas en la máquina.
- Si la máquina presenta una avería, no debe ponerse en funcionamiento a menos que sea reparado por un Agente del Servicio Técnico Autorizado. ¡Existe riesgo de descarga eléctrica!
- Esta máquina está diseñada para reanudar su funcionamiento en caso de que se encienda después de una interrupción de suministro eléctrico. Si desea cancelar el programa, consulte la sección "Cancelación del programa".
- Conecte el producto a una toma de corriente con conexión a tierra protegida por un fusible de 16 A. No olvide encargar la instalación de la toma de tierra a un electricista cualificado. Nuestra empresa no se hace responsable de los daños que puedan producirse si el producto se utiliza sin conexión a tierra de acuerdo con la normativa local.
- Las mangueras de suministro y vaciado de agua deben estar bien sujetas y no deben dañarse. De lo contrario, existe riesgo de fugas de agua.
- No abra nunca la puerta de carga ni retire el filtro cuando todavía haya agua en el tambor. De lo contrario, hay riesgo de inundación y lesiones por agua caliente.
- No fuerce la apertura de la puerta de carga bloqueada. La puerta de carga estará lista para abrirse unos minutos después de que finalice el ciclo de lavado. En caso de forzar la puerta de carga para abrirla, la puerta y el mecanismo de bloqueo podrían resultar dañados.
- Desenchufe la máquina cuando no lo utilice.
- ¡No lave nunca el producto vertiendo agua sobre él! ¡Existe riesgo de descarga eléctrica!
- ¡No toque nunca el enchufe con las manos mojadas! Nunca desenchufe tirando del cable, tire siempre sujetando el enchufe.
- Utilice únicamente detergentes, suavizantes y aditivos adecuados para lavadoras automáticas.
- Siga las instrucciones de las etiquetas de los tejidos y del envase del detergente.
- El producto debe estar desenchufado durante el procedimiento de instalación, mantenimiento, limpieza y reparación.
- Las reparaciones debe realizarlas siempre un Agente del Servicio Técnico Autorizado. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de procedimientos realizados por personas no autorizadas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio posventa o una persona con cualificación similar (preferiblemente un electricista) o alguien designado por el importador para evitar posibles riesgos.
- Coloque la máquina sobre una superficie rígida, plana y nivelada.
- No la coloque sobre una alfombra o superficies similares.
- No coloque la máquina en una plataforma alta o cerca del borde en una superficie escalonada.
- No coloque la máquina sobre el cable de alimentación.
- Nunca use esponjas o materiales abrasivos. Dañarían las superficies pintadas, cromadas y de plástico.
- La presión del agua necesaria para el funcionamiento de la máquina oscila entre 1 y 10 bares (0,1 - 1 MPa).

- No utilice mangueras de entrada de agua viejas o usadas en el nuevo producto. Podría manchar la ropa.
- Nunca coloque nunca la máquina sobre un suelo cubierto de moqueta. De lo contrario, la falta de circulación de aire por debajo de la máquina hará que las piezas eléctricas se sobrecalienten. Esto causará problemas en la máquina.

Uso previsto

- Este producto ha sido diseñado para uso doméstico. No es apto para uso comercial y no debe utilizarse fuera de su uso previsto.
- La máquina sólo debe utilizarse para el lavado y aclarado de ropa marcada como corresponde.
- El fabricante declina toda responsabilidad derivada de un uso o transporte incorrectos.
- La vida útil de su producto es de 10 años. Durante este periodo, dispondrá de piezas de repuesto originales para el correcto funcionamiento de la máquina.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en el hogar y lugares similares, tales como:
 - áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - establecimientos tipo bed and breakfast;
 - zonas de uso común en bloques de pisos o lavanderías.

Seguridad Infantil

- Los materiales de embalaje son peligrosos para los niños. Mantenga los materiales de embalaje en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños
- Los productos eléctricos son peligrosos para los niños. Mantenga a los niños alejados de la máquina cuando esté en uso. No permita que la manipulen. Utilice un seguro para niños para evitar que manipulen la máquina.
- No olvide cerrar la puerta de carga al salir de la habitación donde se encuentra la máquina.
- Guarde todos los detergentes y aditivos en un lugar seguro, lejos del alcance de los niños, cerrando la tapa del recipiente del detergente o precintando el paquete del detergente.



Al lavar la ropa a altas temperaturas, el cristal de la puerta de carga se calienta. Por lo tanto, mantenga especialmente a los niños alejados de la puerta de carga de la lavadora mientras se esté realizando la operación de lavado.

Información sobre el embalaje

- Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestra Normativa Nacional de Medio Ambiente. No deseche los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.

Eliminación del producto

- Este producto ha sido fabricado con piezas y materiales de alta calidad que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclaje. Por lo tanto, no deseche el producto con la basura doméstica normal al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Consulte a las autoridades locales para conocer el punto de recogida más cercano. Ayude a proteger el medio ambiente y los recursos naturales reciclando los productos usados. Por la seguridad de los niños, corte el cable de alimentación y rompa el mecanismo de bloqueo de la puerta de carga para que no funcione antes de deshacerse del producto.

Cumplimiento de la Directiva RAEE



Este producto cumple la Directiva RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva un símbolo de clasificación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Este producto ha sido fabricado con piezas y materiales de alta calidad que pueden reutilizarse y son aptos para el reciclaje. No deseche el producto junto con los residuos domésticos normales y otros residuos al final de su vida útil. Llévelo al centro de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Consulte a las autoridades locales para conocer estos centros de recogida.

Conformidad con la Directiva RoHS:

El producto que ha adquirido cumple con la Directiva RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos y prohibidos especificados en la Directiva.

INSTALACIÓN

Diríjase al Agente de Servicio Técnico Autorizado más cercano para la instalación de la máquina. Para que el producto esté listo para su uso, revise la información del manual del usuario y asegúrese de que los sistemas de electricidad, suministro de agua corriente y desagüe son los adecuados antes de llamar al Agente de Servicio Autorizado. Si no lo son, llame a un técnico y fontanero cualificado para que realice los arreglos necesarios.

NOTA

- La preparación del lugar de instalación y de las instalaciones eléctrica, de agua corriente y de aguas residuales en el lugar de instalación es responsabilidad del cliente.
- Asegúrese de que las mangueras de entrada y salida de agua, así como el cable de alimentación, no queden doblados, pellizcados o aplastados al empujar el producto hasta su lugar tras los procedimientos de instalación o limpieza.



¡PRECAUCIÓN!

- La instalación y las conexiones eléctricas del producto deben ser realizadas por el Agente Técnico de Servicio Autorizado. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de procedimientos realizados por personas no autorizadas.
- Antes de la instalación, compruebe visualmente si el producto presenta algún defecto. En caso afirmativo, no lo instale. Los productos dañados suponen un riesgo para su seguridad.

Lugar de instalación apropiado

- Asegúrese de que las mangueras de entrada y salida de agua, así como el cable de alimentación, no queden doblados, pellizcados o aplastados al empujar el producto hasta su lugar tras los procedimientos de instalación o limpieza.
- El peso total de la lavadora y la secadora -con carga completa- cuando están colocadas una encima de la otra alcanza aproximadamente los 180 kilogramos. Coloque el producto sobre un suelo sólido y plano que tenga suficiente capacidad de carga.
- No coloque el producto sobre el cable de alimentación.
- No instale el producto en lugares donde la temperatura pueda descender por debajo de 0°C.
- Coloque el producto a una distancia mínima de 1 cm de los bordes de otros muebles.

Retirada del refuerzo del embalaje

Incline la máquina hacia atrás para retirar el refuerzo del embalaje.
Retire el refuerzo del embalaje tirando de la cinta.



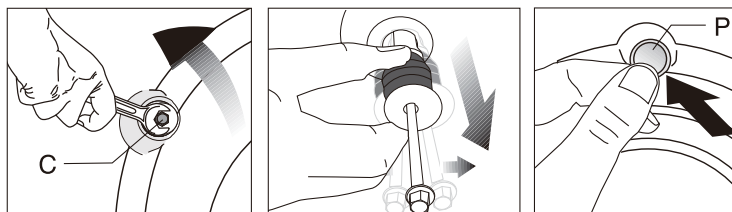
Retirada de los seguros de transporte



¡PRECAUCIÓN!

- No retire los seguros de transporte antes de sacar el embalaje.
- Retire los seguros de transporte antes de poner en funcionamiento la lavadora. De lo contrario, el producto resultará dañado.

1. Afloje todos los pernos con una llave adecuada hasta que giren libremente (C).
2. Retire los pernos de seguridad de transporte girándolos suavemente.
3. Coloque las tapas de plástico suministradas en la bolsa del manual del usuario en los orificios del panel posterior.(P)



NOTA

- Guarde los pernos de seguridad para transporte en un lugar seguro para volver a utilizarlos cuando sea necesario mover la lavadora de nuevo en el futuro.
- ¡No traslade nunca el producto sin que los pernos de seguridad para el transporte estén correctamente fijados en su sitio!

Conexión del suministro de agua



NOTA

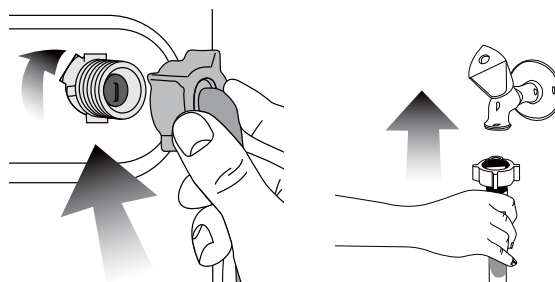
- La presión de suministro de agua necesaria para que el producto funcione oscila entre 1 y 10 bares (0,1 - 1 MPa). Para que la máquina funcione sin problemas, es necesario que del grifo completamente abierto fluyan entre 10 y 80 litros de agua en un minuto. Coloque una válvula reductora de presión si la presión del agua es superior.



¡PRECAUCIÓN!

- Los modelos con una sola entrada de agua no deben conectarse al grifo de agua caliente. En tal caso, la colada se dañará o el producto pasará al modo de protección y no funcionará.
- No utilice mangueras de entrada de agua viejas o usadas en el nuevo producto. Podría manchar la ropa.

1. Apriete todas las tuercas de la manguera a mano. Nunca utilice una herramienta al apretar las tuercas
2. Abra completamente los grifos después de realizar la conexión de la manguera para comprobar si hay fugas de agua en los puntos de conexión. Si se produce alguna fuga, cierre el grifo y retire la tuerca. Vuelva a apretar la tuerca con cuidado después de comprobar la estanqueidad. Para evitar fugas de agua y daños causados por ellas, mantenga los grifos cerrados cuando la máquina no esté en uso.



Conexión al desagüe

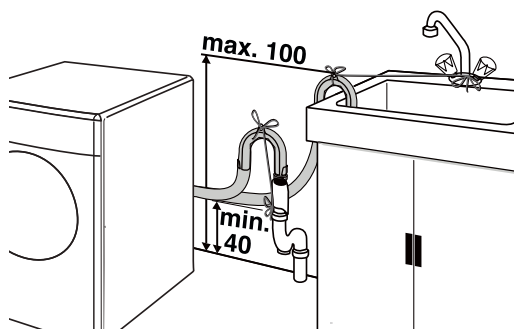
- El extremo de la manguera de desagüe debe conectarse directamente al desagüe de aguas residuales o al lavabo.

¡PRECAUCIÓN!

¡Su casa se inundará si la manguera se sale de su soporte durante la descarga de agua. Además, existe el riesgo de quemaduras debido a las altas temperaturas de lavado!

Para evitar estas situaciones y garantizar una entrada y salida de agua sin problemas de la máquina, fije firmemente el extremo de la manguera de descarga para que no pueda salirse.

- La manguera debe colocarse a una altura mínima de 40 cm y máxima de 100 cm.
- En caso de que la manguera se eleve después de colocarla a nivel del suelo o cerca del suelo (a menos de 40 cm del suelo), la descarga de agua se hace más difícil y la colada puede salir excesivamente mojada. Por lo tanto, respete las alturas descritas en la figura.
- Para evitar que el agua sucia vuelva a la máquina y facilitar la descarga, no sumerja el extremo de la manguera en el agua sucia ni la introduzca en el desagüe más de 15 cm. Si es demasiado larga, acórtela.
- El extremo de la manguera no debe doblarse, no debe pisarse y la manguera no debe quedar aprisionada entre el desagüe y la máquina.
- Si la longitud de la manguera es demasiado corta, utilícela añadiendo una manguera de extensión original. La longitud de la manguera no puede ser superior a 3,2 m. Para evitar fallos de fuga de agua, la conexión entre la manguera de prolongación y la manguera de desagüe del producto debe estar bien ajustada con una abrazadera adecuada para que no se suelte y se produzcan fugas.



Nivelación de la máquina

¡PRECAUCIÓN!

Para que la máquina funcione de forma más silenciosa y sin vibraciones, debe estar nivelada y equilibrada sobre sus patas. Equilibre la máquina ajustando las patas.

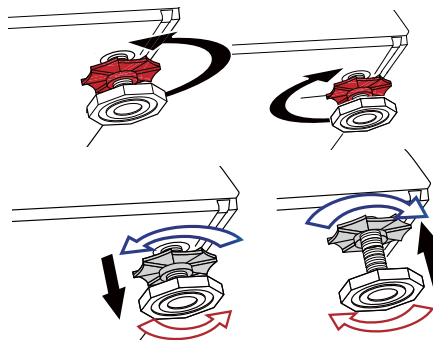
De lo contrario, la máquina podría moverse de su sitio y causar problemas de aplastamiento y vibraciones.

1. Afloje con la mano las contratuercas de las patas.
2. Ajuste las patas hasta que el producto quede nivelado y equilibrado.
3. Vuelva a apretar todas las contratuercas con la mano.



¡PRECAUCIÓN!

No utilice ninguna herramienta para aflojar las contratuercas. De lo contrario, se dañarán.



Conexión eléctrica

Conecte el producto a una toma de corriente con conexión a tierra protegida por un fusible de 16 A. Nuestra empresa no se hace responsable de los daños que se produzcan si el producto se utiliza sin conexión a tierra de acuerdo con la normativa local.

- La conexión debe cumplir la normativa nacional.
- El enchufe del cable de alimentación debe estar al alcance de la mano después de la instalación.
- Si el voltaje de corriente del fusible o interruptor de la vivienda es inferior a 16 amperios, solicite a un electricista cualificado que instale un fusible de 16 amperios.
- El voltaje especificado en la sección "Especificaciones técnicas" debe ser igual al voltaje de su red eléctrica.
- No realice conexiones mediante cables alargadores o enchufes múltiples.



¡PRECAUCIÓN!

Los cables de alimentación dañados deben ser sustituidos por los Agentes del Servicio Técnico Autorizado.

Transporte de la máquina

1. Desenchufe el producto antes de transportarlo.
2. Retire las conexiones de desagüe y suministro de agua.
3. Vacíe toda el agua que haya quedado en el producto. (VER 5.5)
4. Instale los pernos de seguridad de transporte en el orden inverso al procedimiento de desmontaje.



NOTA

¡No mueva nunca el producto sin que los pernos de seguridad para el transporte estén correctamente colocados!



¡PRECAUCIÓN!

- Los materiales de embalaje son peligrosos para los niños.
- Guarde los materiales de embalaje en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

PREPARACION

Clasificación de la colada

- Clasifique la ropa según el tipo de tejido, el color, el grado de suciedad y la temperatura permitida del agua.
- Respete siempre las instrucciones de las etiquetas de las prendas.

Preparación de la ropa para el lavado

- Las prendas con accesorios metálicos, como sujetadores con aros, hebillas de cinturón o botones metálicos, dañarán la lavadora. Retire las piezas metálicas o lave la ropa metiéndola en una bolsa de lavandería o en una funda de almohada.
- Saque todo lo que haya en los bolsillos, como monedas, bolígrafos y clips, déles la vuelta y cepíllelos. Estos objetos pueden dañar la máquina o causar problemas de ruido.
- Coloque la ropa de tamaño pequeño, como calcetines de bebé y medias de nylon, en una bolsa de lavandería o funda de almohada.
- Coloque las cortinas sin apretarlas. Retire los elementos de sujeción de las cortinas.
- Abroche las cremalleras, cosa los botones sueltos y remiende las rasgaduras y roturas.
- Lave los productos etiquetados como "lavables a máquina" o "lavables a mano" sólo con un programa adecuado.
- No lave prendas de colores y blancas juntas. Los algodones nuevos de colores oscuros sueltan mucho tinte. Lávelos por separado.
- Las manchas difíciles deben tratarse adecuadamente antes del lavado. Si no está seguro, consulte con una tintorería.
- Utilice sólo tintes/cambiadores de color y desincrustantes (productos antical, quitamanchas...) adecuados para el lavado a máquina. Siga siempre las instrucciones del envase.
- Lave los pantalones y la ropa delicada del revés.
- Guarde las prendas de lana de angora en el congelador durante unas horas antes de lavarlas. Esto reducirá la formación de bolitas.
- Las prendas que estén sometidas intensamente a materiales como harina, polvo de cal, leche en polvo, etc. deben sacudirse antes de introducirlas en la lavadora. Estos polvos y partículas en la ropa pueden acumularse en las partes internas de la máquina con el tiempo y causar daños.

Ahorro de energía

La siguiente información le ayudará a utilizar el producto de forma ecológica y eficiente desde el punto de vista energético:

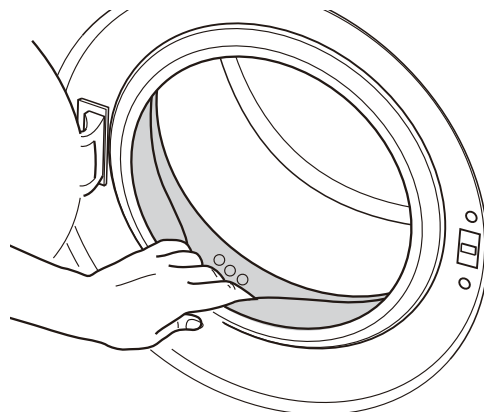
- Utilice el producto con la máxima capacidad permitida por el programa que haya seleccionado, pero sin sobrecargarlo; consulte la "Tabla de programas y consumos".
- Siga siempre las instrucciones del envase del detergente.
- Lave la ropa poco sucia a baja temperatura.
- Utilice programas más rápidos para pequeñas cantidades de ropa poco sucia.
- No utilice el prelavado y las altas temperaturas para la ropa que no esté muy sucia o manchada.
- Si va a secar la ropa en una secadora, seleccione la velocidad de centrifugado más alta recomendada durante el proceso de lavado.
- No utilice más detergente del recomendado en el envase.

Uso inicial

Antes de empezar a utilizar la máquina, asegúrese de que todos los preparativos se realizan de acuerdo con las instrucciones de las secciones "Instrucciones importantes de seguridad" e "Instalación".

Para preparar el producto para el lavado de ropa, realice la primera operación en el programa Limpieza del tambor.

Si su lavadora no está equipada con el programa de limpieza del tambor, realice el procedimiento de uso inicial de acuerdo con los métodos descritos en la sección "5.2 Limpieza de la puerta de carga y del tambor" del manual del usuario.



- Utilice un antical adecuado para las lavadoras.
- Es posible que haya quedado algo de agua en el producto debido a los procesos de control de calidad en la producción. No es perjudicial para el producto.

Capacidad correcta de carga

La capacidad máxima de carga depende del tipo de ropa, del grado de suciedad y del programa de lavado deseado. La lavadora ajusta automáticamente la cantidad de agua en función del peso de la ropa cargada.



Siga las indicaciones de la "Tabla de programas y consumos". En caso de sobrecarga, el rendimiento de lavado de la máquina disminuirá. Además, pueden producirse problemas de ruido y vibraciones.

Carga de la colada

1. Abra la puerta de carga.
2. Coloque las prendas sueltas en la máquina.
3. Empuje la puerta de carga para cerrarla hasta que oiga un sonido de bloqueo. Asegúrese de que ninguna prenda quede atrapada en la puerta.



La puerta de carga se bloquea mientras se ejecuta un programa. La puerta sólo se puede abrir un rato después de que finalice el programa.



En caso de colocar mal la colada, pueden producirse problemas de ruido y vibraciones en la máquina.

Uso de detergente y suavizante

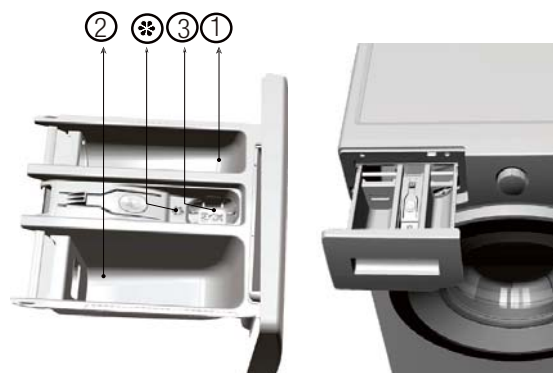


Cuando utilice detergente, suavizante, almidón, tinte, lejía o antical, lea atentamente las instrucciones del fabricante que figuran en el envase y siga las dosis recomendadas. Utilice un vaso medidor si dispone de él.

Cajón del detergente

El cajón de detergente se compone de tres compartimentos:

- (1) para prelavado
- (2) para el lavado principal
- (3) para suavizante
- (*) Además, hay un depósito en el compartimento del suavizante.



Detergente, suavizante y otros productos de limpieza.

- Añada el detergente y el suavizante antes de iniciar el programa de lavado.
- ¡No deje nunca abierto el cajón del detergente mientras se esté ejecutando el programa de lavado!
- En un programa sin prelavado, no ponga detergente en el compartimento de prelavado (compartimento nº "1").
- En un programa con prelavado, no ponga detergente líquido en el compartimento de prelavado (compartimento nº "1").
- No seleccione un programa con prelavado si utiliza una bolsa de detergente o una bola dosificadora. Coloque la bolsa de detergente o la bola dosificadora directamente entre la colada en la máquina.
- Si utiliza detergente líquido, no olvide colocar el recipiente de detergente líquido en el compartimento de lavado principal (compartimento nº "2").

Elegir tipo de detergente

El tipo de detergente que debe utilizarse depende del tipo y el color del tejido.

- Utilice detergentes diferentes para la ropa de color y para la ropa blanca.
- Lave su ropa delicada sólo con detergentes especiales (detergente líquido, jabón para lana, etc.) utilizados exclusivamente para ropa delicada.
- Para lavar ropa de color oscuro y edredones, se recomienda utilizar detergente líquido.
- Lave las prendas de lana con detergente especial para lana.



¡PRECAUCIÓN!

- Utilice sólo detergentes fabricados específicamente para lavadoras.
- No utilice jabón en polvo.

Ajuste de la cantidad de detergente

La cantidad de detergente a utilizar depende de la cantidad de ropa, el grado de suciedad y la dureza del agua.

- No utilice cantidades superiores a las recomendadas en el envase del detergente para evitar problemas de espuma excesiva, aclarado deficiente, ahorro económico y, por último, protección del medio ambiente.
- Utilice menos detergente para pequeñas cantidades o ropa poco sucia.

Utilización de suavizante

Vierta el suavizante en el compartimento para suavizante del cajón del detergente.

- No sobrepase la marca de nivel (>máx<) del compartimento del suavizante.
- Si el suavizante ha perdido su fluidez, dilúyalo con agua antes de introducirlo en el cajón del detergente.

Utilización de detergentes líquidos

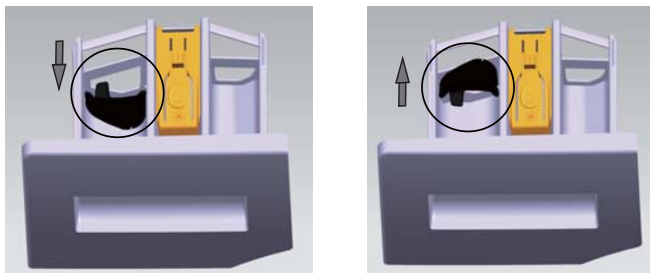
Si el producto contiene un vaso de detergente líquido:

- Asegúrese de haber colocado el detergente líquido en el compartimento nº "2".
- Si el detergente líquido ha perdido su fluidez, dilúyalo con agua antes de introducirlo en el recipiente.



Si el producto está equipado con una parte de detergente líquido:

- Cuando desee utilizar detergente líquido tire del accesorio hacia usted. La parte que cae hacia abajo servirá de barrera para el detergente líquido. Si es necesario, limpie el aparato con agua cuando esté colocado o extraígallo. Si va a utilizar detergente en polvo, el accesorio debe fijarse en la posición superior.



Si el producto no contiene un vaso de detergente líquido:

- No utilice detergente líquido para el prelavado en un programa con prelavado.
- El detergente líquido mancha la ropa cuando se utiliza con la función de Inicio Retardado. Si va a utilizar la función de Inicio Retardado, no utilice detergente líquido.

Uso de detergentes en gel y pastillas

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones cuando utilice detergente en pastilla, gel y similares.

- Si el grosor del detergente en gel es fluido y su máquina no contiene un recipiente especial para detergente líquido, introduzca el detergente en gel en el compartimento del detergente del lavado principal durante la primera toma de agua. Si su lavadora contiene un recipiente para detergente líquido, introduzca el detergente en este recipiente antes de iniciar el programa.
- Si el detergente en gel no es fluido o tiene forma de pastilla líquida en cápsula, introdúzcalo directamente en el tambor antes del lavado.
- Ponga las pastillas de detergente en el compartimento de lavado principal (compartimento nº "2") o directamente en el tambor antes del lavado



- El detergente en pastillas puede dejar residuos en el compartimento del detergente. En tal caso, coloque el detergente en pastillas entre la colada, cerca de la parte inferior del tambor en futuros lavados.
- Utilice el detergente en pastilla o en gel sin seleccionar la función de prelavado.

Uso de almidón

- Añada almidón líquido, almidón en polvo o el tinte para tejidos en el compartimento del suavizante.
- No utilice suavizante y almidón juntos en un ciclo de lavado.
- Limpie el interior de la máquina con un paño húmedo y limpio después de utilizar almidón

Uso de blanqueantes

- Seleccione un programa con prelavado y añada el blanqueante al principio del prelavado. No ponga detergente en el compartimento de prelavado. Como alternativa, seleccione un programa con aclarado adicional y añada el blanqueante mientras la lavadora toma agua del compartimento del detergente durante el primer aclarado.
- No mezcle el blanqueador con el detergente.
- Utilice sólo una pequeña cantidad (aprox. 50 ml) de blanqueante y aclare muy bien la ropa, ya que puede irritar la piel. No vierta el blanqueante sobre la ropa y no lo utilice para ropa de color.
- Cuando utilice blanqueantes a base de oxígeno, seleccione un programa que lave a baja temperatura.
- Los blanqueantes a base de oxígeno pueden utilizarse junto con detergentes; sin embargo, si su grosor no es el mismo que el del detergente, introduzca primero el detergente en el compartimento nº "2" del cajón del detergente y espere a que el detergente fluya mientras la lavadora está tomando agua. Añada el blanqueador desde el mismo compartimento mientras la máquina sigue tomando agua.

Uso de productos antical

- Cuando sea necesario, utilice productos antical fabricados específicamente para lavadoras.

Consejos para un lavado eficaz

Colores claros y blancos

Rango de temperatura recomendado en función del nivel de suciedad: 40-90 °C

Nivel de suciedad	
Muy sucio (manchas difíciles como hierba, café, frutas y sangre)	Puede ser necesario tratar previamente las manchas o realizar un prelavado. Los detergentes en polvo y líquidos recomendados para la ropa blanca pueden utilizarse en las dosis recomendadas para la ropa muy sucia. Se recomienda utilizar detergentes en polvo para limpiar las manchas de arcilla y tierra y las manchas sensibles a las lejías.
Suciedad normal (Por ejemplo, manchas causadas por el cuerpo en cuellos y puños)	Los detergentes en polvo y líquidos recomendados para ropa blanca pueden utilizarse en las dosis recomendadas para ropa con suciedad normal.
Suciedad leve (No se aprecian manchas)	Los detergentes en polvo y líquidos recomendados para ropa blanca pueden utilizarse en las dosis recomendadas para ropa ligeramente sucia.

Colores

Rango de temperatura recomendado en función del nivel de suciedad: frío -40 °C

Nivel de suciedad	
Muy sucio	Los detergentes en polvo y líquidos recomendados para los colores pueden utilizarse en las dosis recomendadas para la ropa muy sucia. Se recomienda utilizar detergentes en polvo para limpiar las manchas de arcilla y tierra y las manchas sensibles a la lejía. Utilice detergentes sin lejía.
Sucio normal	Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para los colores pueden utilizarse en las dosis recomendadas para la ropa de suciedad normal. Utilice detergentes sin lejía.
Poco sucio	Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para colores pueden utilizarse en las dosis recomendadas para ropa poco sucia. Utilice detergentes sin lejía.

Colores oscuros

Rango de temperatura recomendado en función del nivel de suciedad: frío -40 °C

Nivel de suciedad	
Muy sucio	Los detergentes líquidos adecuados para colores y colores oscuros pueden utilizarse en las dosis recomendadas para ropa muy sucia.
Sucio normal	Los detergentes líquidos adecuados para colores y colores oscuros pueden utilizarse en las dosis recomendadas para ropa con un grado de suciedad normal.
Poco sucio	Los detergentes líquidos adecuados para colores y colores oscuros pueden utilizarse en las dosis recomendadas para ropa poco sucia.

Delicados/Lana/Seda

Rango de temperatura recomendado en función del nivel de suciedad: frío -30 °C

Nivel de suciedad	
Muy sucio	Es preferible utilizar detergentes líquidos fabricados para prendas delicadas. Las prendas de lana y seda deben lavarse con detergentes especiales para lana.
Sucio normal	Es preferible utilizar detergentes líquidos para prendas delicadas. Las prendas de lana y seda deben lavarse con detergentes especiales para lana.
Poco sucio	Es preferible utilizar detergentes líquidos para prendas delicadas. Las prendas de lana y seda deben lavarse con detergentes especiales para lana.

Recomendación del Detergente

Detergente recomendado	Ciclos de lavado	Temperatura de lavado	Tipo de ropa y tejido
Detergente fuerte con agentes blanqueantes.	Algodón, Mixto, Ropa de cama, Ropa sucia, 20°C ECO 40-60	30/40/60	Ropa blanca de algodón o lino resistente a la temperatura
Detergente de color sin blanqueantes.	Algodón, Mixto, Ropa de cama, 20°C, Rápido 15', Vapor	20/30/40	Ropa de color de algodón o lino
Color o detergente suave sin blanqueantes.	Mixto, Ropa delicada, Vapor, Rápido 15', Ropa interior	Frío/20/30/40	Ropa de color de tejido de fácil cuidado o materiales sintéticos
Detergente suave	Lana, Ropa Delicada, Ropa interior	Frío/20/30	Tejidos delicados, seda, viscosa
Detergente especial para lana	Lana	20/30/40	Lana

- El detergente o aditivo apelmazado o espeso puede diluirse en algunos dosificadores de detergente en agua, para evitar que se bloquee su entrada antes de verterlo en él y provocar así un desbordamiento de agua.
- Elija el tipo de detergente adecuado para obtener el máximo rendimiento de lavado y el mínimo consumo de agua y energía.
- Para obtener el mejor resultado de limpieza es importante dosificar correctamente el detergente.
- Utilice una cantidad reducida de detergente si el tambor no está completamente lleno.
- Ajuste siempre la cantidad de detergente a la dureza del agua; si el agua del grifo es blanda, utilice menos detergente.
- Dosifique según el grado de suciedad de la colada; la ropa menos sucia requiere menos detergente.
- Los detergentes muy concentrados (detergentes compactos) requieren una dosificación especialmente precisa.

Los siguientes síntomas son una señal de sobredosis de detergente:

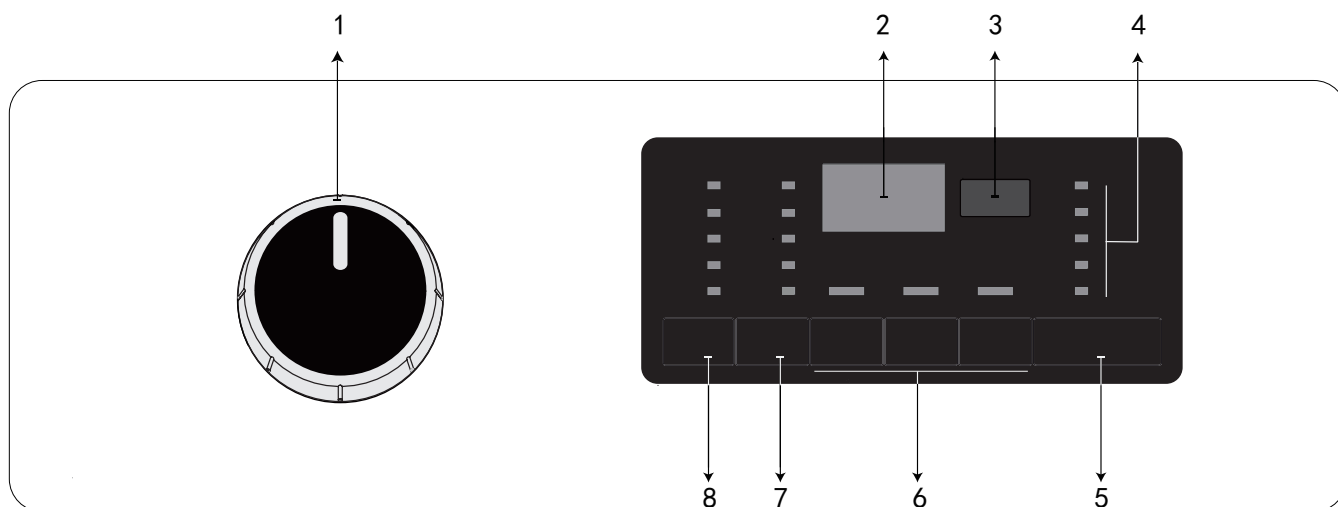
- Formación de mucha espuma.
- Deficiente resultado de lavado y aclarado.

Los siguientes síntomas indican una dosificación insuficiente de detergente:

- La ropa tiene tono gris.
- Acumulación de depósitos de cal en el tambor, la resistencia y/o la colada.

FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

Panel de Control



1. Rueda de Selección de Programas (On/Off)
2. Pantalla
3. Botón de Inicio Inteligente (Smart)
4. Indicador de Seguimiento del Programa

5. Botón Inicio/pausa
6. Botones de Funciones Auxiliares
7. Botón Ajuste de la Velocidad de Centrifugado.
8. Botón Ajuste de Temperatura

Preparación de la máquina

Asegúrese de que las mangueras están bien conectadas. Enchufe la máquina. Abra completamente el grifo. Coloque la laundry en la máquina. Añada detergente y suavizante.

Selección de programas

1. Seleccione el programa adecuado para el tipo, la cantidad y el grado de suciedad de la colada de acuerdo con la "Tabla de programas y consumos" y la siguiente tabla de temperaturas.

90°C	Tejidos de algodón y ropa blanca muy sucios (manteles, trapos, toallas, sábanas, etc.)
60°C	Ropa blanca de algodón o sintética (camisas, camisones, pijamas, etc.) y ropa blanca ligeramente sucia.
40°C-30°C-20°C Frío	Ropa mixta, incluidos tejidos delicados (visillos, etc.), sintéticos y lana

2. Seleccione el programa deseado con el botón de Selección de Programa.

NOTA

- Los programas se limitan a la velocidad de centrifugado más alta adecuada para el tipo de tejido.
- Al seleccionar un programa, tenga siempre en cuenta el tipo de tejido, el color, el grado de suciedad y la temperatura del agua permitida.
- Seleccione siempre la temperatura mínima necesaria. Una temperatura más alta significa un mayor consumo de energía.
- Para más detalles sobre los programas, consulte "Tabla de programas y consumos".

Programas de lavado

Según el tipo de tejido, utilice los siguientes programas principales.

Algodón

Utilice este programa para prendas de algodón (como sábanas, juegos de edredón y fundas de almohada, toallas, albornoces, ropa interior, etc.). Su colada se lavará con una acción de lavado enérgica para un ciclo de lavado más largo.

Ropa delicada

Utilice este programa para prendas delicadas.

Este programa también está especialmente diseñado para lavar chaquetas de plumón. El material de la chaqueta de plumón es ligero, difícil de aclarar, con poca capacidad de antilavado y difícil de absorber el agua. Por lo tanto, es necesario prolongar el tiempo de remojo en el proceso de lavado, y reducir la velocidad de rotación durante la deshidratación.

Lana

Utilice este programa para lavar sus prendas de lana. Seleccione la temperatura adecuada según las etiquetas de sus prendas. Utilice detergentes adecuados para lana.

Ropa de cama

Programa para lavado de prendas como sábanas, fundas de edredón, cortinas, abrigos y manteles. En el proceso de lavado, el tiempo de remojo y el tiempo de lavado de la carga se incrementan para mejorar el efecto de lavado.

Limpieza del tambor

Periódicamente (cada 1-2 meses) utilice este programa para limpiar el tambor. Deje que la lavadora realice el programa sin ropa. Para obtener mejores resultados, añada detergente antical en polvo al cajetín del detergente. Después del programa, deje la puerta delantera entreabierta y deje secar el interior de la máquina.

Manchas

Para las prendas con manchas más resistentes, el efecto del lavado puede mejorarse con un tiempo y un ritmo de lavado más fuerte.

Ropa interior

Este programa es especial para lavar ropa interior y otras prendas ajustadas. El ritmo de lavado es débil. Al mismo tiempo para garantizar el rendimiento del aclarado y evitar residuos de detergente, es necesario que la intensidad del aclarado sea mayor.

Seda

Puede elegir este programa para lavar tejidos delicados como la seda. El lavado es muy suave y el centrifugado no se realiza inmediatamente. Este programa es el mejor si la colada requiere un lavado suave.

Vapor

El proceso de lavado a vapor consiste en producir vapor en el proceso de lavado para mejorar el efecto de lavado y, al mismo tiempo, planchar la ropa para evitar las arrugas.

Rápido 15'

Lavado rápido 15 es un programa de lavado rápido para una pequeña cantidad de ropa no sucia. Su rango opcional de temperatura de lavado es limitado y la velocidad máxima de centrifugado es baja.

Mixto

Utilice este programa para lavar sus prendas de algodón y sintéticas juntas sin separarlas.

20°C

Nuevo programa especial estándar europeo utilizado para lavar algunas prendas suaves. La temperatura sólo se puede seleccionar a 20°C para proteger la ropa.

ECO 40-60

Para lavar prendas de algodón que normalmente se pueden lavar a 40°C o 60°C, en el mismo ciclo. Este ciclo se utiliza para evaluar el cumplimiento de la normativa de ecodiseño de la UE.

Programas Especiales

Para aplicaciones específicas, seleccione cualquiera de los siguientes programas:

Aclarado&Centrifugado

Programa diseñado para que los usuarios aclaren y centrifuguen.

Centrifugado

Utilice este programa para aplicar un ciclo de centrifugado adicional para su colada o para vaciar el agua de la máquina. Antes de seleccionar este programa, seleccione la velocidad de centrifugado deseada y pulse el botón Inicio / Pausa. En primer lugar, la lavadora vaciará el agua de su interior. A continuación, centrifugará la colada con la velocidad de centrifugado ajustada y vaciará el agua que salga de ella. Si desea escurrir sólo el agua sin centrifugar la colada, sólo tiene que pulsar el botón de velocidad y seleccionar 0 rpm, después pulse el botón Inicio/Pausa. De este modo, la velocidad de centrifugado será similar a la del lavado.



NOTA

Utilice una velocidad de centrifugado más baja para ropa delicada.

Selección de temperatura

Siempre que se selecciona un nuevo programa, la temperatura por defecto del programa seleccionado se muestra en el indicador de temperatura. Para ajustar la temperatura, pulse el botón de temperatura. La temperatura aumentará gradualmente y pasará al mínimo cuando se alcance el máximo.



Si el programa no ha alcanzado el tramo de calentamiento, puede cambiar la temperatura sin poner la máquina en modo Pausa.

Selección de la velocidad de centrifugado

Cada vez que se selecciona un nuevo programa, la velocidad de centrifugado predeterminada del programa seleccionado se muestra en el indicador de velocidad. Para ajustar la velocidad de centrifugado, pulse el botón de velocidad. La velocidad de centrifugado aumenta gradualmente y circula a la más baja cuando alcanza la más alta.

Tabla de programas y consumos

Capacidad: 7 Kg			Funciones auxiliares			
Programa		Carga Max. (Kg.)	Aclarado+	Lavado+	Retardo	Selección rango de temperatura
Mixto	30	3.5	•	•	•	Frío-60
Rápido15'	Frío	1	•	•	•	Frío-30
Lana	Frío	1.5	•	•	•	Frío-40
Ropa de cama	30	3.5	•	•	•	Frío-60
Ropa interior	40	2	•	•	•	Frío-90
Aclarado&Centrifugado	-	Max	•		•	-
Centrifugado	-	Max.			•	-
ECO 40-60	40	Max			•	40
Ropa sucia	60	3.5	•	•	•	40-60
Algodón	40	Max	•	•	•	Frío-90
Ropa delicada	30	2	•	•	•	Frío-40
Lana	30	1.5	•	•	•	Frío-40
Vapor	90	3.5	•	•	•	90
20°C	20	Max	•	•	•	20
Limpieza tambor	90	-		•	•	90
Smart	Auto	Max	•			Auto

• Seleccionable.

* Selección automática. No cancelable.

Capacidad: 8 kg

Funciones auxiliares

Programa		Carga Max. (Kg.)	Aclarado+	Lavado+	Retardo	Selección rango de temperatura
Mixto	30	4	•	•	•	Frío-60
Rápido15	Frío	1	•	•	•	Frío-30
Lana	Frío	2	•	•	•	Frío-40
Ropa de cama	30	4	•	•	•	Frío-60
Ropa interior	40	2.5	•	•	•	Frío-90
Aclarado&Centrifugado	-	Max.	•		•	-
Centrifugado	-	Max.			•	-
ECO 40-60	40	Max.			•	40
Ropa sucia	60	4	•	•	•	40-60
Algodón	40	Max.	•	•	•	Frío-90
Ropa delicada	30	2.5	•	•	•	Frío-40
Lana	30	2	•	•	•	Frío-40
Vapor	90	4	•	•	•	90
20°C	20	Max.	•	•	•	20
Limpieza tambor	90	-		•	•	90
Smart	30	Max.	•			30

• Seleccionable.

* Selección automática. No cancelable.

Capacidad: 10

Funciones auxiliares

Programa		Carga Max. (Kg.)	Aclarado	Lavado+	Retardo	Selección rango de temperatura
Mixto	30	5	•	•	•	Frío-60
Rápido 15'	Frío	1.5	•	•	•	Frío-30
Lana	Frío	2.5	•	•	•	Frío-40
Ropa de cama	30	5	•	•	•	Frío-60
Ropa interior	40	3	•	•	•	Frío-90
Aclarado&Centrifugado	-	Max	•		•	-
Centrifugado	-	Max.			•	-
ECO 40-60	40	Max.			•	40
Ropa sucia	60	5	•	•	•	40-60
Algodón	40	Max	•	•	•	Frío-90
Ropa delicada	30	3	•	•	•	Frío-40
Lana	30	2.5	•	•	•	Frío-40
Vapor	90	5	•	•	•	90
20°C	20	Max	•	•	•	20
Limpieza tambor	90	-		•	•	90
Smart	Auto	Max	•			Auto

• Seleccionable.

* Selección automática. No cancelable.



NOTA

- Programa de pruebas energéticas: ECO 40-60. Programado por defecto sin selección.
- Los programas más eficientes en términos de consumo de energía suelen ser los que se ejecutan a temperaturas más bajas y de mayor duración.
- El ruido y el grado de humedad que queda se ven influidos por la velocidad de centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado, mayor será el ruido y menor el grado de humedad que queda.
- Para más información, escanee el código QR de la etiqueta energética.

Selección de programas auxiliares

Seleccione las funciones auxiliares deseadas antes de iniciar el programa. Además, también puede seleccionar o cancelar funciones auxiliares adecuadas al programa en curso sin pulsar el botón Inicio / Pausa cuando la máquina está en funcionamiento. Para ello, la máquina debe estar en un paso anterior a la función auxiliar que va a seleccionar o cancelar. Si la función auxiliar no se puede seleccionar o cancelar, la luz de la función auxiliar correspondiente parpadeará 3 veces para avisar al usuario.

Lavado+

En el modo de espera, pulse el botón de configuración de la función de lavado mejorado, el indicador de la función de lavado reforzado se encenderá y la función de lavado reforzado se añadirá al proceso de lavado. Después de seleccionar la función de lavado reforzado, el tiempo de lavado en la etapa de lavado principal se incrementará en 10 minutos, y el tiempo después de añadir la función de lavado reforzado se mostrará en la ventana de tiempo restante. Si lo pulsa de nuevo, la función reforzar lavado se cancelará.

Aclarado+

Pulse el botón Aclarado+ en el modo de espera, y se encenderá el indicador de la función Aclarado+. Al mismo tiempo, añada un proceso de aclarado en el proceso de lavado, y el tiempo después de añadir la función se mostrará en la ventana de tiempo restante. La función de aclarado se cancelará cuando se vuelva a pulsar, si no llega a la fase de aclarado durante el funcionamiento, pulse el botón de pausa, El botón de aclarado puede añadirse o cancelarse, y la función de aclarado no puede seleccionarse ni cancelarse durante el funcionamiento.

Smart

El programa Smart es un programa de inicio inteligente que puede introducirse y ejecutarse automáticamente en los estados de espera y apagado. Con el programa de inicio inteligente, el nivel de agua y el tiempo de lavado se ajustan automáticamente en función de los resultados de pesaje, y no es necesario que el usuario ajuste los parámetros de lavado.

Retardo

Con la función Retardo (inicio diferido), el inicio del programa puede retrasarse hasta 24 horas. El tiempo de inicio retardado puede aumentarse en incrementos de 1 hora.



¡No utilice detergentes líquidos cuando active el inicio diferido. Existe el riesgo de manchar la ropa.

Abra la puerta de carga, coloque la ropa y ponga detergente, etc. Seleccione el programa de lavado, la temperatura, la velocidad de centrifugado y, si es necesario, las funciones auxiliares. Ajuste el tiempo deseado pulsando el botón Retraso. Pulse el botón Inicio / Pausa. Se muestra la hora de inicio diferido que ha ajustado. Se inicia la cuenta atrás del inicio diferido. El símbolo "_" situado junto a la hora de inicio diferido se mueve hacia arriba y hacia abajo en la pantalla.



Se puede cargar más ropa durante el periodo de inicio retrasado.

Al final de la cuenta atrás, se mostrará la duración del programa seleccionado. El símbolo "_" desaparecerá y se iniciará el programa seleccionado.

Cancelación de la función de Retardo (Inicio diferido)

Si desea cancelar la cuenta atrás de inicio diferido e iniciar el programa inmediatamente: Ajuste el periodo de Inicio Retardado a cero o gire el mando de Selección de Programa a cualquier programa. De este modo, se cancelará la función Inicio Retardado. El piloto de Fin/Cancelación parpadea continuamente. A continuación, seleccione el programa que desea ejecutar de nuevo. Pulse el botón Inicio / Pausa para iniciar el programa.

Inicio del programa

Pulse el botón Inicio / Pausa para iniciar el programa. Se encenderá la luz de seguimiento del programa que muestra el inicio del programa



Si no se inicia ningún programa o no se pulsa ninguna tecla en 10 minutos durante el proceso de selección del programa, la máquina pasará al modo de apagado y se apagarán los indicadores luminosos de temperatura, velocidad y otros.

Bloqueo para niños

Utilice la función Bloqueo para niños para evitar que los niños manipulen la máquina. Así podrá evitar cualquier cambio en un programa en ejecución.



- Si se gira el mando de selección de programas con el bloqueo para niños activado, aparecerá "CL" en la pantalla. El bloqueo para niños no permite ningún cambio en los programas ni en la temperatura, velocidad y funciones auxiliares seleccionadas.
- Incluso si se selecciona otro programa con el mando de Selección de Programas mientras el Bloqueo para Niños está activo, el programa seleccionado anteriormente seguirá en marcha.

Activar el Bloqueo para niños:

Mantenga pulsados los botones 1 y 2 de Función Auxiliar durante 3 segundos mientras se ejecuta cualquier programa. El Bloqueo para niños se activa. Si pulsa cualquier botón o gira el mando de selección de programas cuando el bloqueo para niños está activado, "CL" aparecerá en la pantalla y parpadeará 3 veces.

Desactivar el Bloqueo para niños:

Pulse y mantenga pulsados los botones de función auxiliar 1º y 2º durante 3 segundos mientras se esté ejecutando cualquier programa. El bloqueo para niños se desactiva.



- Además del método anterior, para desactivar el bloqueo para niños, coloque el mando de selección de programas en la posición On / Off cuando no haya ningún programa en marcha y seleccione otro programa.
- El bloqueo para niños no se desactiva tras un corte de corriente o cuando la máquina está desenchufada.

Seguimiento de los programas

El progreso de un programa en marcha puede seguirse desde el indicador de Seguimiento de Programa. Al principio de cada paso del programa, se encenderá la luz indicadora correspondiente y se apagará la luz del paso completado. Puede cambiar las funciones auxiliares, los ajustes de velocidad y temperatura sin detener el flujo del programa mientras éste se está ejecutando. Para ello, el cambio que vaya a realizar debe estar en un paso posterior al paso del programa en marcha. Si el cambio no es compatible, las luces correspondientes parpadearán durante 3 veces.



Si la máquina no pasa a la fase de centrifugado, es posible que esté activada la función de retención de aclarado o que se active el sistema automático de detección de carga desequilibrada debido a la distribución desequilibrada de la colada en la máquina.

Bloqueo de la puerta

Hay un sistema de bloqueo en la puerta de carga de la máquina que impide la apertura de la puerta en caso de que el nivel de agua no sea el adecuado. La luz de la puerta de carga comenzará a parpadear cuando la máquina se ponga en modo Pausa. La máquina comprueba el nivel del agua en su interior. Si el nivel es adecuado, la luz de la puerta de carga se ilumina de forma fija en 1-2 minutos y la puerta de carga puede abrirse. Si el nivel es inadecuado, la luz de la puerta de carga se apaga y la puerta de carga no puede abrirse. Si se ve obligado a abrir la puerta de carga mientras la luz de la puerta de carga está apagada, deberá cancelar el programa actual; consulte "Cancelación del programa".

Modificar la selección una vez iniciado el programa

Poner la máquina en modo pausa

Pulse el botón Inicio / Pausa para cambiar la máquina al modo de pausa mientras se está ejecutando un programa. La luz del paso en el que se encuentra la máquina empezará a parpadear en el indicador de seguimiento de programas para mostrar que la máquina ha pasado al modo de pausa.

Asimismo, cuando la puerta de carga esté lista para abrirse, la luz de la puerta de carga también se iluminará de forma continua además de la luz del paso del programa.

Modificación de los ajustes de velocidad y temperatura de las funciones auxiliares

Dependiendo del paso al que haya llegado el programa, puede cancelar o activar las funciones auxiliares; consulte "Selección de funciones auxiliares".

También puede modificar los ajustes de velocidad y temperatura; consulte "Selección de velocidad de centrifugado" y "Selección de temperatura".



Si no admite ningún cambio, la luz correspondiente la luz parpadeará 3 veces.

Añadir o sacar ropa

Pulse el botón Inicio / Pausa para poner la lavadora en modo de pausa. La luz de progreso del programa del paso correspondiente durante el cual la máquina se cambió al modo de pausa parpadeará. Espere hasta que se pueda abrir la puerta de carga. Abra la puerta de carga y añada o saque la colada. Cierre la puerta de carga.

Si es necesario, modifique las funciones auxiliares y los ajustes de temperatura y velocidad. Pulse el botón Inicio / Pausa para poner en marcha la máquina.

Cancelación del programa

Para cancelar el programa, gire el mando de selección de programas para seleccionar otro programa. El programa anterior se cancelará. El piloto de Fin / Cancelación parpadeará continuamente para notificar que el programa se ha cancelado. La función de llenado se activa durante 1-2 minutos independientemente del paso del programa y de si hay agua en la máquina o no. Transcurrido este tiempo, la lavadora estará lista para iniciar el primer paso del nuevo programa.



Dependiendo del paso en el que se haya cancelado el programa, es posible que tenga que volver a poner detergente y suavizante para el programa que haya seleccionado de nuevo.

Finalización del programa

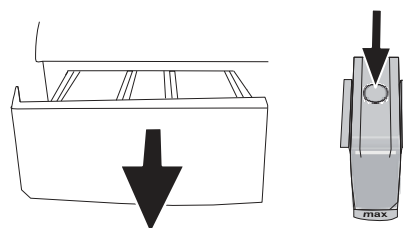
Al final del programa aparece "Fin" en la pantalla. Espere hasta que el piloto de la puerta de carga se ilumine de forma fija. Pulse el botón de encendido/apagado para apagar la lavadora. Saque la ropa y cierre la puerta de carga. La lavadora está lista para el siguiente ciclo de lavado.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

La vida útil del producto se alarga y los problemas más frecuentes disminuyen si se limpia la máquina de forma regular.

Limpieza del cajón del detergente

Limpie el cajón del detergente de forma regular (cada 4-5 ciclos de lavado) tal como se indica a continuación para evitar que con el tiempo se acumule polvo.



1. Presione el punto del sifón en el compartimento del suavizante y tire hacia usted hasta extraer el compartimento de la máquina.

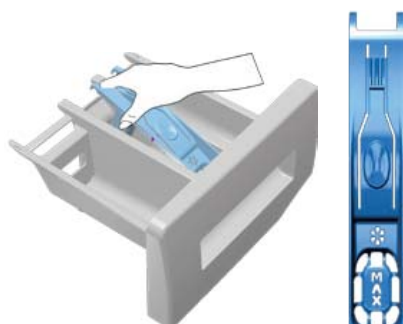


NOTA

Si en el compartimento del suavizante se acumula una cantidad de agua y de mezcla de suavizante superior a la normal, deberá limpiar el sifón.

2. Lave el cajón del detergente y el sifón con abundante agua tibia en un lavabo. Durante la limpieza utilice guantes protectores o un cepillo adecuado para evitar el contacto de los residuos del cajón con la piel.
3. Vuelva a colocar el cajón en su sitio después de limpiarlo y asegúrese de que queda bien encajado.

Si su cajón de detergente es el indicado en la siguiente figura:



NOTA

Levante la parte trasera del sifón para extraerlo como se muestra en la ilustración. Después de realizar los procedimientos de limpieza mencionados, vuelva a colocar el sifón en su asiento y empuje su parte delantera hacia abajo para asegurarse de que la lengüeta de bloqueo encaje.

Limpieza de la puerta y del tambor

Para máquinas con programa de limpieza del tambor, consulte Funcionamiento del producto/Programas.

Para máquinas sin limpieza del tambor, siga los pasos que se indican a continuación para **limpiar el tambor**:

Seleccione las funciones auxiliares Agua adicional o Aclarado extra. Utilice el programa Algodón sin prelavado. Ajuste la temperatura al nivel recomendado en el producto de limpieza del tambor que se puede obtener en los servicios autorizados. Aplique este procedimiento sin ropa en el producto.

Antes de iniciar el programa, ponga 1 bolsa de detergente especial para tambor (si no se ha podido suministrar el detergente especial, ponga máx. 100 g de antical en polvo) en el compartimento del detergente de lavado principal (compartimento n° "2"). Si el antical está en forma de pastilla, ponga sólo una pastilla en el compartimento de lavado principal no. "2".

Seque el interior del fuelle con un paño limpio una vez finalizado el programa.



NOTA

- Repita el proceso de limpieza del tambor cada dos meses.
- Utilizar un antical indicado para lavadoras.

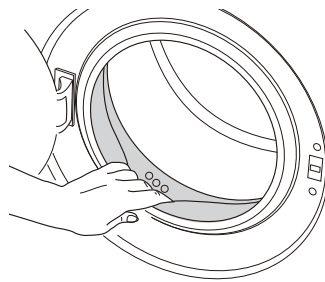
Después de cada lavado asegúrese de que no queda ninguna sustancia extraña en el tambor.

Si los orificios del fuelle que se muestran en la figura están obstruidos, ábralos con un palillo de dientes.



NOTA

Las sustancias metálicas extrañas causarán manchas de óxido en el tambor. Limpie las manchas de la superficie del tambor con productos de limpieza para acero inoxidable. No utilice nunca lana de acero o metálica.



¡PRECAUCIÓN!

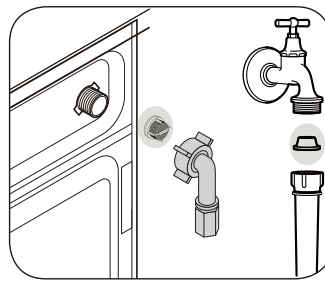
Nunca utilice esponjas o estropajos. Dañarían las superficies pintadas y de plástico.

Limpieza del exterior y del panel de control

Limpie el exterior de la máquina con agua jabonosa o detergentes de gel suaves no corrosivos según sea necesario, y seque con un paño suave. Utilice sólo un paño suave y húmedo para limpiar el panel de control.

Limpieza de los filtros de entrada de agua

Hay un filtro en el extremo de cada válvula de entrada de agua en la parte trasera de la máquina y también en el extremo de cada manguera de entrada de agua donde se conectan al grifo. Estos filtros evitan que entren sustancias extrañas en la lavadora y que entre suciedad en el agua. Los filtros deben limpiarse, ya que se ensucian.



1. Cierre los grifos.
2. Retire las tuercas de las mangueras de entrada de agua para acceder a los filtros de las válvulas de entrada de agua. Límpielos con un cepillo adecuado. Si los filtros están muy sucios, sáquelos con unos alicates y límpielos.
3. Extraiga los filtros de los extremos planos de las mangueras de admisión de agua junto con las juntas y límpielos a fondo bajo el grifo.
4. Vuelva a colocar con cuidado las juntas y los filtros en su sitio y apriete a mano las tuercas de las mangueras.

Vaciado del agua restante y limpieza del filtro de la bomba

El sistema de filtrado de su máquina evita que elementos sólidos como botones, monedas y fibras de tela obstruyan el motor de la bomba durante la descarga del agua de lavado. Así, el agua se descargará sin problemas y se prolongará la vida útil de la bomba.

Si la máquina no descarga el agua, el filtro de la bomba está obstruido. El filtro debe limpiarse siempre que esté obstruido o cada 3 meses. Para limpiar el filtro de la bomba, primero debe vaciarse el agua.

Además, antes de transportar la máquina (por ejemplo, al trasladarla a otra casa) y también en caso de congelación del agua, deberá vaciarla completamente.



¡PRECAUCIÓN!

Las piezas extrañas que queden en el filtro de la bomba pueden dañar la máquina o producir ruidos.

Para limpiar el filtro sucio y descargar el agua:

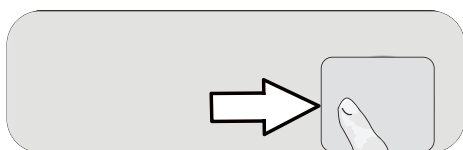
1. Desenchufe la máquina para cortar la corriente.



¡PRECAUCIÓN!

La temperatura del agua dentro de la máquina puede subir hasta 90 °C. Para evitar el riesgo de quemaduras, el filtro debe limpiarse después de que el agua de la máquina se enfríe.

2. Abra la tapa del filtro.



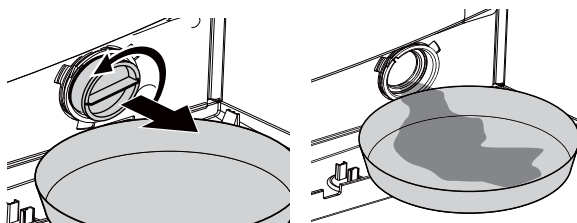
NOTA

Puede retirar la tapa del filtro empujando ligeramente hacia abajo con una herramienta fina con punta de plástico, a través del hueco situado encima de la tapa del filtro. No utilice herramientas con puntas metálicas para retirar la tapa.

3. Algunas de nuestras máquinas tienen manguera de drenaje de emergencia y otras no. Siga los pasos que se indican a continuación para descargar el agua.

Descarga del agua cuando el producto no dispone de un desagüe de emergencia:

- a. Coloque un recipiente grande delante del filtro para recoger el agua que caiga.
- b. Afloje el filtro de la bomba (en sentido contrario a las agujas del reloj) hasta que empiece a salir agua. Vierta el agua que sale en el recipiente que ha colocado delante del filtro. Tenga siempre a mano un trapo para absorber el agua derramada.
- c. Cuando acabe de salir el agua de dentro de la máquina, saque el filtro completamente con un giro.



4. Limpie cualquier residuo dentro del filtro así como las fibras, si las hubiera, alrededor de la región del impulsor de la bomba, si las hubiera, alrededor de la región del impulsor de la bomba.
5. Coloque de nuevo el filtro.
6. Si la tapa del filtro se compone de dos piezas, ciérrela presionando sobre la lengüeta. Si es de una sola pieza, asiente primero las lengüetas de la parte inferior en sus lugares y luego presione la parte superior para cerrar.

Limpieza periódica

Limpie regularmente el interior de la manguera de la bomba, eliminando cualquier resto u objeto extraño. La limpieza regular debe ser de hacerse con una frecuencia óptima para prevenir la formación de la cal. Si el suministro de agua del aparato se ralentiza o se detiene por completo, es posible que el filtro de entrada de agua esté obstruido. En cualquier caso, se recomienda limpiarlo cada 6 meses para reducir las posibilidades de obstrucción de la válvula en las zonas que utilizan agua dura.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	EVW-10BAWB13
Capacidad (kg)	10
Velocidad máxima Centrifugado (rpm)	1400
Alto (cm)	84
Ancho (cm)	60
Profundo (cm)	59
Peso neto (±4 kg.)	72
Entrada (V/Hz) Total	220-240V~/50Hz
Clase Energética	A

Programas

Ciclo	Capacidad nominal en Kgs.	Ajuste de temperatura	Duración del ciclo en horas y minutos	Consumo de energía en kWh/ciclo de uso	Temperatura máxima °C	Temperatura máxima °C
Rápido 15'	1.0	Cold	0:15	0.050	Frío	82.0%/800
20°C	6.0	20	0:50	0.170	20	78.0%/800
Algodón 40°C	6.0	40	0:58	0.815	40	78.0%/800
Mixto	3.0	30	0:52	0.565	30	78.0%/800
Ropa de cama	3.0	30	1:15	0.647	30	78.0%/800
Lana	1.5	30	1:00	0.531	30	87.0%/400
ECO 40-60	1.5	-	2:36	0.315	27	71.9%/1000
ECO 40-60	3.0	-	2:36	0.610	36	71.9%/1000
ECO 40-60	6.0	-	3:18	1.050	44	71.9%/1000

- Los datos anteriores son meramente orientativos y pueden variar en función de las condiciones reales de uso
- Las válvulas indicadas para programas distintos del programa ECO 40-60 son meramente indicativas.

SOLUCION DE AVERÍAS

Descripción	Causa posible	Solución
El programa no se inicia después de cerrar la puerta.	No se ha pulsado el botón Inicio / Pausa.	Pulse el botón Inicio/ Pausa/Cancelar.
No se puede iniciar ni seleccionar el programa.	La lavadora ha pasado al modo de autoprotección debido a un problema de suministro (tensión de la línea, presión del agua, etc.).	Para cancelar el programa, gire el mando de selección de programas para seleccionar otro programa. El programa anterior se cancelará. (Véase "Cancelación del programa").
Agua en la máquina.	Es posible que haya quedado algo de agua en el producto debido a los procesos de control de calidad en la producción.	Esto no es un fallo; el agua no es perjudicial para la máquina.
La máquina vibra o hace ruido.	La máquina puede estar desequilibrada.	Ajuste las patas para nivelar la máquina.
	Puede haber entrado una sustancia dura en el filtro de la bomba.	Limpie el filtro de la bomba.
	No se han retirado los pernos de seguridad para el transporte.	Retire los pernos de seguridad para el transporte.
	La cantidad de ropa en la máquina puede ser demasiado pequeña.	Añada más ropa a la máquina.
	La máquina puede estar sobrecargada de ropa.	Saque parte de la colada de la máquina o distribuya la carga a mano para equilibrar la lavadora de forma uniforme.
	La máquina puede estar apoyada sobre una superficie muy dura.	Asegúrese de que la máquina no se apoya sobre ningún objeto.
La máquina se para poco después de empezar el programa.	Es posible que la máquina se haya parado temporalmente debido a una baja tensión.	Volverá a funcionar cuando la tensión vuelva a su nivel normal.
El tiempo del programa no realiza la cuenta atrás. (En los modelos con pantalla).	El temporizador puede detenerse durante la toma de agua.	El indicador del temporizador no iniciará la cuenta atrás hasta que la máquina reciba una cantidad de agua adecuada. La lavadora esperará hasta que haya una cantidad suficiente de agua para evitar malos resultados de lavado debido a la falta de agua. Después, el indicador del temporizador reanudará la cuenta atrás.
	El temporizador puede detenerse durante la fase de calentamiento.	El indicador del temporizador no iniciará la cuenta atrás hasta que la lavadora alcance la temperatura seleccionada.
	El temporizador puede detenerse durante el centrifugado.	El sistema de detección automática de carga desequilibrada podría activarse debido a la distribución desequilibrada de la colada en el tambor.
	La máquina no pasa a la fase de centrifugado cuando la ropa no está distribuida uniformemente en el tambor.	La ropa se debe recolocar y volver a centrifugar.

Descripción	Causa posible	Solución
Sale espuma del cajón del detergente.	Se ha utilizado demasiado detergente.	Mezcle 1 cucharada de suavizante y ½ l de agua y viértalo en el compartimento de lavado principal del cajón del detergente.
		Ponga en la lavadora el detergente adecuado para los programas y cargas máximas indicados en la "Tabla de programas y consumos". Cuando utilice productos químicos adicionales (quitamanchas, lejías, etc.) reduzca la cantidad de detergente.
La ropa permanece húmeda al final del programa.	Es posible que se haya producido un exceso de espuma y que se haya activado el sistema automático de absorción de espuma debido al uso de demasiado detergente.	Utilice la cantidad de detergente recomendada.
	La máquina no pasa a la fase de centrifugado cuando la ropa no está distribuida uniformemente en el tambor.	La ropa se debe recolocar y volver a centrifugar.



¡PRECAUCIÓN!

Si no puede eliminar la avería aunque siga las instrucciones de esta sección, consulte a su distribuidor o al Servicio Técnico Autorizado. Nunca intente reparar usted mismo un producto que no funciona.

ATENCIÓN AL CLIENTE

Disponemos de piezas de repuesto para su aparato durante un mínimo de 10 años. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de descarga eléctrica

- No intente nunca reparar un aparato defectuoso o presuntamente defectuoso; puede poner en peligro su propia vida y la de futuros usuarios. Sólo los Agentes del Servicio Técnico Autorizado están autorizados a realizar estos trabajos de reparación.
- Una reparación inadecuada anulará la garantía y los daños derivados no podrán ser reconocidos.



Condiciones de Garantía

La garantía VOK será atendida sólo por la red de Servicios Técnicos Oficiales de VOK y cubre la reparación totalmente gratuita de los vicios o defectos originarios y de los daños y perjuicios por ellos ocasionados.

El periodo de garantía legal vendrá marcado por la normativa vigente actual de garantías de bienes de consumo, por lo cual no afecta a los derechos del consumidor.

El documento válido de garantía será la correcta factura de compra o el albarán de entrega.

Esta garantía no será válida en los siguientes supuestos:

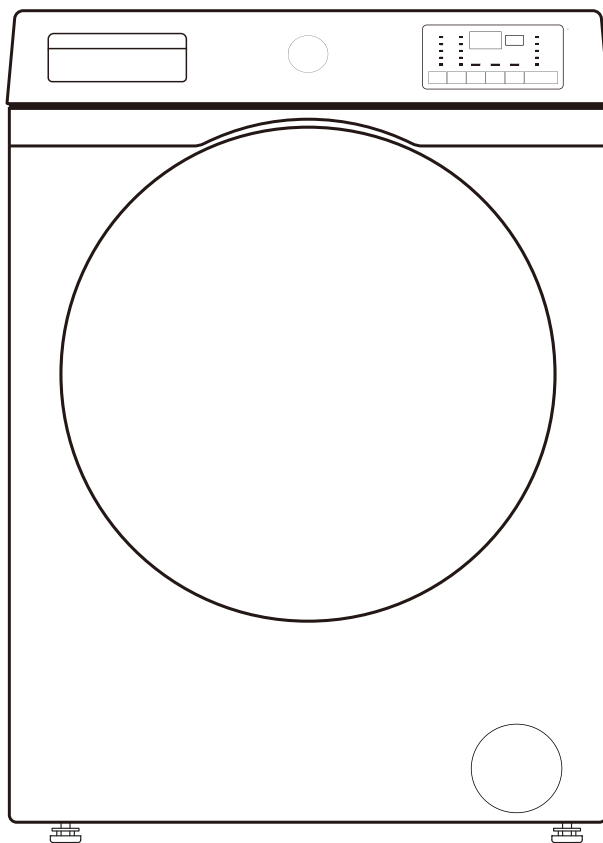
- Los daños de transporte o manipulación de los aparatos.
- Las averías provocadas por incorrecto suministro, bien eléctricos como fluctuaciones de red, alimentadores externos... o bien por inadecuada presión de agua u otras fuentes externas.
- Reclamaciones ajenas al objeto como pueden ser instalaciones incorrectas, cambio de sentido de puertas en frigoríficos, ubicaciones no válidas para el rendimiento del equipo, conexiones eléctricas defectuosas como la toma de red...
- Si ha sido manipulado por persona o Servicio no autorizado.
- Si no lleva número de serie o éste ha sido borrado, alterado o eliminado.
- Si no dispone de la factura de compra correcta o documento de entrega debidamente cumplimentado.
- Los costes extras que puedan derivar por la falta de accesibilidad al aparato para su reparación o sustitución.
- Defectos de pintura, serigrafía u óxido provocados por efectos químicos del agua u otras sustancias.
- El desgaste o rotura de materiales debido al uso normal del aparato como gomas, cristales, plásticos, correas, juntas, bombillas, filtros, asas...
- Aparatos cuyo uso sea profesional o no doméstico, instalados en locales industriales, comerciales o públicos.
- Daños derivados de no seguir las indicaciones especificadas en el manual de usuario.
- Avería por uso incorrecto o falta de mantenimiento.

El consumidor podrá reclamar al departamento de atención al cliente a través de la web: www.vok-electronics.es, al teléfono (+34) 93 724 6590 o a cualquier vía que defienda los derechos del consumidor.

VOK

Washing Machine

EVW-10BAWB13



Please read the use manual carefully before using

CONTENT

- 1. Important instructions for safety and environment2
- 2. Installation4
- 3. Preparation7
- 4. Operating the product13
- 5. Maintenance and cleaning20
- 6. Technical specifications23
- 7. TROUBLESHOOTING24

IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR SAFETY AND ENVIRONMENT

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

General safety

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see “Cancelling the programme” section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.
- Place the product on a rigid, flat and level surface.
- Do not place it on a long-pile rug or similar surfaces.
- Do not place the product on a high platform or near the edge on a cascaded surface.
- Do not place the product on the power cable.
- Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted, chrome plated and plastic surfaces.
- The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1MPa)
- Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.
- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.

Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.
- The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the appliance properly.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.



While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass becomes hot. Therefore, keep especially the children away from the loading door of the machine while the washing operation is in progress.

Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

INSTALLATION

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

NOTE

- Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
- Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

WARNING!

- Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.

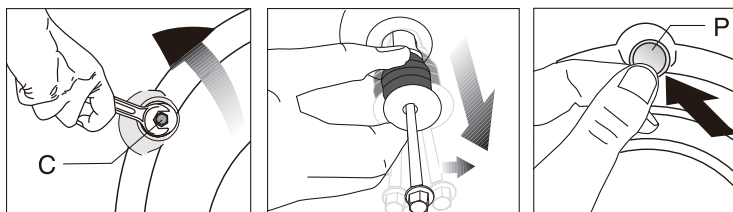


Removing the transportation locks

WARNING!

- Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.
- Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.

1. Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely (C).
2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.
3. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



NOTE

- Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.
- Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

Connecting water supply

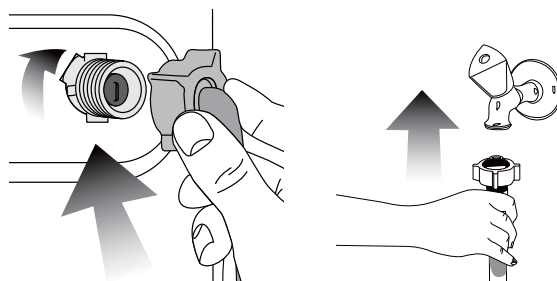
NOTE

- The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly.
- Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

WARNING!

- Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.
- Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

1. Tighten all hose nuts by hand. Never use a tool when tightening the nuts.
2. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.



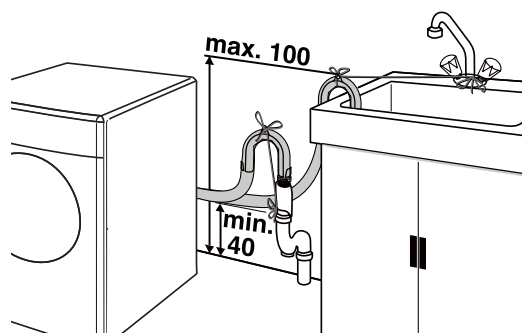
Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.

WARNING!

Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

Adjusting the feet



WARNING!

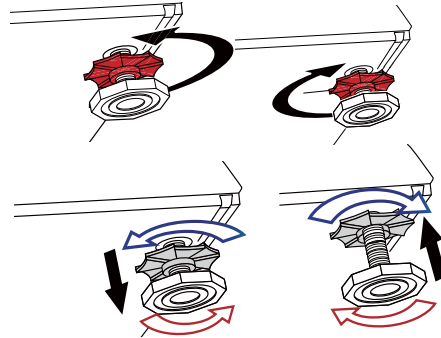
In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

1. Loosen the lock nuts on the feet by hand.
2. Adjust the feet until the product stands level and balanced.
3. Tighten all lock nuts again by hand.



WARNING!

Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.



Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



WARNING!

Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

Transportation of the product

1. Unplug the product before transporting it.
2. Remove water drain and water supply connections.
3. Drain all water that has remained in the product. (SEE 5.5)
4. Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; (SEE 2.3)



NOTE

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!



WARNING!

- Packaging materials are dangerous to children.
- Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

PREPARATION

Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

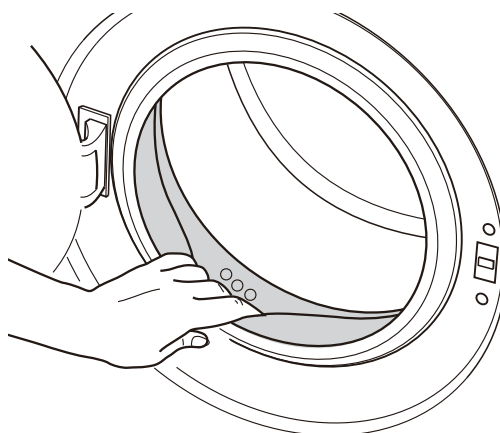
Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

Initial use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation". To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If your product is not equipped with Drum Cleaning programme, perform the Initial Use procedure in accordance with the methods described under "5.2 Cleaning the loading door and the drum" section of the user manual.



NOTE

- Use an anti-limescale suitable for the washing machines.
- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired. The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.



WARNING!

Follow the information in the “Programme and consumption table”. When overloaded, machine’s washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

Loading the laundry

1. Open the loading door.
2. Place laundry items loosely into the machine.
3. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.

NOTE

The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.



WARNING!

In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

Using detergent and softener

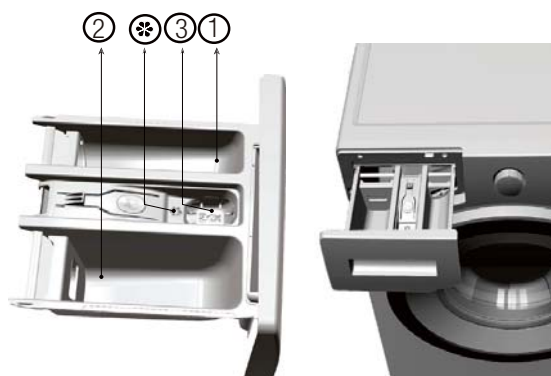
NOTE

When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach or limescale remover read the manufacturer’s instructions on the package carefully and follow the suggested dosage values. Use measuring cup if available.

Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never leave the detergent drawer open while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. “1”).
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. “1”).
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. “2”).

Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.



WARNING!

- Use only detergents manufactured specifically for washing machines.
- Do not use soap powder.

Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using liquid detergents

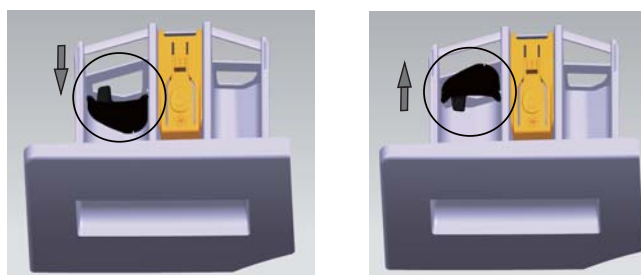
If the product contains a liquid detergent cup:

- Make sure that you have placed the liquid detergent cup in compartment nr. "2".
- If the liquid detergent has lost its fluidity, dilute it with water before putting in the detergent cup.



If the product is equipped with a liquid detergent part:

- When you want to use liquid detergent, pull the apparatus towards yourself. The part that falls down will serve as a barrier for the liquid detergent. If required, clean the apparatus with water when it is in place or by removing it. If you will use powder detergent, the apparatus must be secured at top position.



If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

Using gel and tablet detergent

Apply the following instructions when using tablet, gel and similar detergents.

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.



NOTE

- Tablet detergents may leave residues in the detergent compartment. If you encounter such a case, place the tablet detergent between the laundry, close to the lower part of the drum in future washings.
- Use the tablet or gel detergent without selecting the prewash function.

Using starch

- Add liquid starch, powder starch or the fabric dye into the softener compartment.
- Do not use softener and starch together in a washing cycle.
- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsingstep.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "2" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

Tips for efficientwashing

Light colours and whites

Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C

Soiling Level	
Heavily Soiled (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.
Normally Soiled (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.
Lightly Soiled (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.

Colours

Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C

Soiling Level

Heavily Soiled	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.
Normally Soiled	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.
Lightly Soiled	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.

Dark colours

Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C

Soiling Level

Heavily Soiled	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.
Normally Soiled	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.
Lightly Soiled	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.

Delicates/Woollens/Silks

Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C

Soiling Level

Heavily Soiled	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woollen and silk clothes must be washed with special woollen detergents.
Normally Soiled	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woollen and silk clothes must be washed with special woollen detergents.
Lightly Soiled	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woollen and silk clothes must be washed with special woollen detergents.

Detergent Recommendation

Recommended washing detergent	Wash cycles	Washing temp.	Type of laundry and textile
Heavy-duty detergent with bleaching agents and optical brighteners	Cotton, Mix, Bedding, Stain, 20°C, ECO 40-60	30/40/60	White laundry made from boil-proof cotton or linen
Colour detergent without bleaching agent and optical brighteners	Cotton, Mix, Underwear, Bedding, 20 °C, Quick15', Steam	20/30/40	Coloured laundry made from cotton or linen
Color or mild detergent without optical brighteners	Mix, Down wear, Steam, Quick15', Underwear	Cold/20/30/40	Coloured laundry made from easy care fibres or synthetic materials
Mild washing detergent	Silk, Down wear, Underwear	Cold/20/30	Delicate textiles, silk, viscose
Special wool detergent	Woolen	20/30/40	Wool

- Agglomerating orropy detergent or additive can be diluted in some water detergent dispenser, to avoid its inlet to get blocked before pouring it into the and thus cause a water overflow.
- Please choose the suitable type of detergent to get a maximum of washing performance and a minimum of water and energy consumption
- To achieve the best cleaning result a proper detergent dosing is important.
- Use a reduced detergent amount if the drum is not filled completely.
- Always adjust the amount of detergent to the water hardness, if your tap water is soft, use less detergent.
- Dose according to how dirty your laundry is, less dirty clothes require less detergent.
- Highly concentrated (compact detergent) requires particularly accurate dosing.

Following symptoms are a sign of detergent overdosing:

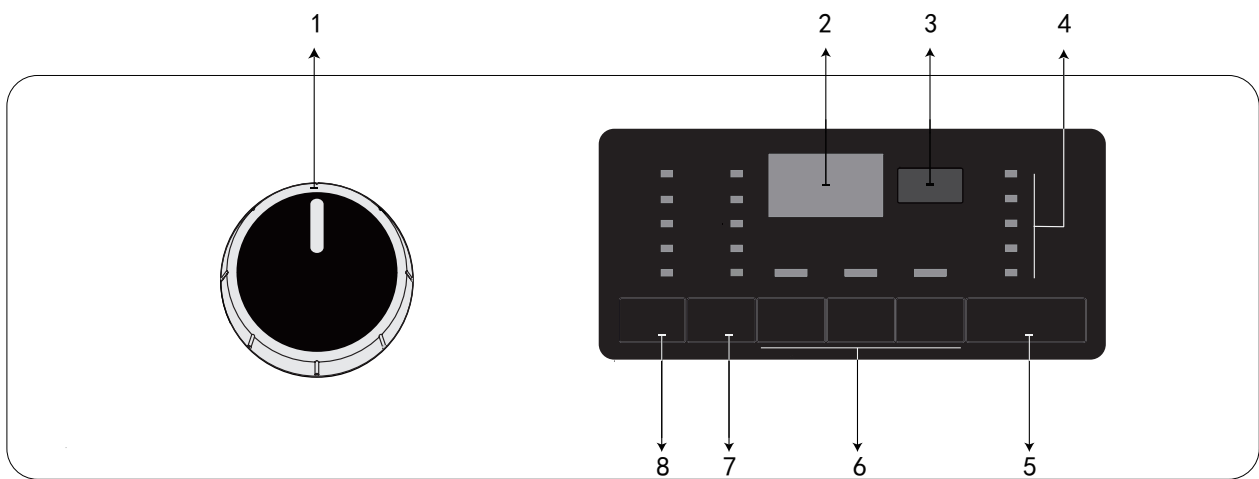
- heavy foam formation
- poor washing and rinsing result

Following symptoms are a sign of detergent underdosing:

- laundry turns grey
- built-up of limescale deposits on the drum, the heating element and/or the laundry

OPERATING THE PRODUCT

Control panel



1. Programme Selection knob (Uppermost position On / Off)

2. Display

3. Button

4. Programme Follow-up indicator
5. Start / Pause button

6. Auxiliary Function buttons

7. Spin Speed Adjustment button

8. Temperature Adjustment button

Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

Programme selection

1. Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the “Programme and consumption table” and the temperature table below.

90°C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Normally soiled, coloured, fade proof linens, cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40°C-30°C-20°C Cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woolens.

2. Select the desired programme with the Programme Selection button.

NOTE

- Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for the particular type of fabric.
- When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature.
- Always select the lowest required temperature. Higher temperature means higher power consumption.
- For further programme details, see “Programme and consumption table”

Program introduction

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

Cotton

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

Down Wear

The process of down wear, is specially designed for washing down jacket. The material of down jacket is light, difficult to rinse, poor anti washing ability, and difficult to absorb water. Therefore, it is necessary to extend the soaking time in the washing process, and reduce the rotation speed during dehydration.

Woolen

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woolens.

Bedding

The main washing objects of the program are bed sheets, quilt covers, curtains, overcoats and tablecloths. In the washing process, the soaking time and washing time of the load are increased to improve the washing effect.

Drum Clean

Periodically (every 1-2 months) use this program to clean the drum for necessary sanitation cleaning. Let the washing machine run the programme without any laundry. For better results, add powdered limescale cleaning agent to the detergent box. After the program, leave the front door ajar and let the inside of the machine dry.

Stain

For the clothes with more stubborn stains, the washing effect can be improved by longer washing time and strong washing rhythm.

Underwear

Underwear program is a special program for washing underwear and other close fitting clothes. The washing rhythm is weak. At the same time, in order to ensure the rinsing performance and prevent detergent residue, the rinsing intensity is required to be higher.

Silk

You can choose this programme to wash delicate fabrics such as silk. The wash is very gentle, and the spin step is not done right away. This programme is best if the laundry requires a gentle wash.

Steam

Steam washing process is to produce steam in the washing process, improve the washing effect, and at the same time, steam iron the clothes to prevent wrinkles.

Quick 15'

Quick wash 15 is a fast washing program for a small amount of non dirty clothes. Its optional washing temperature range is narrow and the maximum speed of dehydration is low.

Mix

Use this programme to wash your cotton and synthetic clothes together without sorting them.

20°C

New European standard special program, used to wash some mild clothes, the temperature can only be selected at 20°C, to protect the clothes

ECO 40-60

For washing cotton garments that are normally washable at 40°C or 60°C, while washing in the same cycle. This cycle is used to assess compliance with EU ecodesign regulations.

Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

Rinse&Spin

A program designed for users to rinse and dehydrate

Spin

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine. Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause button. First, the machine will drain the water inside of it. Then, it will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them.

If you wish to drain only the water without spinning your laundry, simply press the speed button and select 0 rpm, then press the Start/Pause button. This will ensure that the spinning speed is similar to that during washing.



NOTE

Use a lower spin speed for delicate laundries.

Temperature selection

Whenever a new program is selected, the default temperature of the selected program is displayed in the temperature indicator. To adjust the temperature, press the temperature button. The temperature will gradually increase and cycle to the lowest when the maximum is reached.



NOTE

If the programme has not reached the heating step, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

Spin speed selection

Whenever a new program is selected, the default dehydration speed of the selected program is displayed on the speed indicator. To adjust the dehydration speed, press the speed button. The rotation speed increases gradually and circulates to the lowest when it reaches the highest.

Programme and consumption table

Capacity: 7 kg			Auxiliary functions			
Programme		Max. load(kg)	Rinse+	Wash+	Delay	Selectable temperature range °C
Mix	30	3.5	•	•	•	Cold-60
Quick 15'	Cold	1	•	•	•	Cold-30
Silk	Cold	1.5	•	•	•	Cold-40
Bedding	30	3.5	•	•	•	Cold-60
Underwear	40	2	•	•	•	Cold-90
Rinse&Spin	-	Max.	•		•	-
Spin	-	Max.			•	-
ECO 40-60	40	Max.			•	40
Stain	60	3.5	•	•	•	40-60
Cotton	40	Max.	•	•	•	Cold-90
DownWear	30	2	•	•	•	Cold-40
Woolen	30	1.5	•	•	•	Cold-40
Steam	90	3.5	•	•	•	90
20°C	20	Max.	•	•	•	20
Drum Clean	90	-		•	•	90
Smart	Auto	Max.	•			Auto

• Selectable

* Automatically selected, no canceling

Capacity: 8 kg

Auxiliary functions

Programme		Max. load(kg)	Rinse+	Wash+	Delay	Selectable temperature range °C
Mix	30	4	•	•	•	Cold-60
Quick 15'	Cold	1	•	•	•	Cold-30
Silk	Cold	2	•	•	•	Cold-40
Bedding	30	4	•	•	•	Cold-60
Underwear	40	2.5	•	•	•	Cold-90
Rinse&Spin	-	Max.	•		•	-
Spin	-	Max.			•	-
ECO 40-60	40	Max.			•	40
Stain	60	4	•	•	•	40-60
Cotton	40	Max.	•	•	•	Cold-90
DownWear	30	2.5	•	•	•	Cold-40
Woolen	30	2	•	•	•	Cold-40
Steam	90	4	•	•	•	90
20°C	20	Max.	•	•	•	20
Drum Clean	90	-		•	•	90
Smart	30	Max.	•			30

• Selectable

* Automatically selected, no canceling

Capacity: 10 kg

Auxiliary functions

Programme		Max. load(kg)	Rinse+	Wash+	Delay	Selectable temperature range °C
Mix	30	5	•	•	•	Cold-60
Quick 15'	Cold	1.5	•	•	•	Cold-30
Silk	Cold	2.5	•	•	•	Cold-40
Bedding	30	5	•	•	•	Cold-60
Underwear	40	3	•	•	•	Cold-90
Rinse&Spin	-	Max.	•		•	-
Spin	-	Max.			•	-
ECO 40-60	40	Max.			•	40
Stain	60	5	•	•	•	40-60
Cotton	40	Max.	•	•	•	Cold-90
DownWear	30	3	•	•	•	Cold-40
Woolen	30	2.5	•	•	•	Cold-40
Steam	90	5	•	•	•	90
20°C	20	Max.	•	•	•	20
DrumClean	90	-		•	•	90
Smart	Auto	Max.	•			Auto

• Selectable

* Automatically selected, no canceling



NOTE

- Energy test program: ECO 40-60. Set as default without selection.
- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.
- More data information, please scan the QR code on the energy label.

Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme. Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme without pressing the Start / Pause button when the machine is operating. For this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel. If the auxiliary function cannot be selected or canceled, light of the relevant auxiliary function will blink 3 times to warn the user.

Wash+

In the standby mode, press the enhanced washing function setting button, the Strengthen washing function indicator will be on, and the Strengthen washing function will be added in the washing process. After selecting the Strengthen washing function, the washing time in the main washing stage will be increased by 10 minutes, and the time after adding the Strengthen washing function will be displayed in the remaining time window. If you press it again, the Strengthen washing function will be cancelled.

Rinse+

Press the rinse Plus button in standby mode, and the rinse plus function indicator will be on. At the same time, add a rinse process in the washing process, and the time after adding the function will be displayed in the remaining time window. The rinse function will be cancelled when it is pressed again, if it does not run to the rinse stage during operation, press the pause button, The rinsing button can be added or cancelled, and the rinsing function cannot be selected or cancelled during operation.

Smart

The smart start program is an intelligent program, which can be entered and run automatically in the standby and power off states. Under the smart start program, water level and washing time are automatically set according to the weighing results, and the washing parameters do not need to be set by the user.

Delay

With the Delayed Start function the startup of the programme may be delayed up to 24 hours. Delayed start time can be increased by increments of 1 hour.



Do not use liquid detergents when you set Delayed Start! There is the risk of staining of the clothes.

Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions. Set the desired time by pressing the Delay button. Press Start / Pause button. The delayed start time you have set is displayed. Delayed start countdown starts. The ':' in the display time blinks once every second, and the time gradually decreases.



Additional laundry may be loaded during the delayed start period.

At the end of the countdown, duration of the selected programme will be displayed. ':' symbol will disappear and the selected programme will start.

Canceling the Delayed Start function

If you want to cancel the delayed start countdown and start the programme immediately: Set the Delayed Start period to zero or turn the Programme Selection knob to any programme. Thus, Delayed Start function will be canceled. The End/Cancel light flashes continuously. Then, select the programme you want to run again. Press Start / Pause button to start the programme.

Starting the programme

Press Start / Pause button to start the programme. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.



If no programme is started or no key is pressed within 10 minute during programme selection process, the machine will switch to turn off mode and the temperature, speed and other lights will turn off.

Child Lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.

NOTE

- If the Programme Selection knob is turned when the Child Lock is active, “CL” appears on the display. The Child Lock does not allow any change in the programmes and the selected temperature, speed and auxiliary functions.
- Even if another programme is selected with the Programme Selection knob while the Child Lock is active, previously selected programme will continue running.

To activate the Child Lock:

Press and hold 3rd and 4th Auxiliary Function buttons for 3 seconds while any programme is running. The Child Lock is activated. If you press any button or turn the Programme Selection knob when the Child Lock is active, “CL” will appear on the display and blink 3 times.

To deactivate the Child Lock:

Press and hold 3rd and 4th auxiliary function buttons for 3 seconds while any programme is running. The Child Lock is deactivated.

NOTE

- In addition to the above way, to remove the child lock, there are two ways:
 1. The program is automatically removed after running.
 2. The alarm will be automatically lifted.
- Child Lock is not deactivated after power failures or when the machine is unplugged.

Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator. At the beginning of every programme step, the relevant indicator light will turn on and the indicator light that completes the step will be on.

You can change the auxiliary functions, speed and temperature settings. You need to stop the program flow before changing the auxiliary functions, speed, and temperature settings while the programme is running. To do this, the change you are going to make must be in a step after the running programme step. If the change is not compatible, press the relevant key sound prompt tone.

NOTE

If the machine does not pass to the spinning step, Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

Loading door light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. Machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, Loading Door light illuminates steadily within 1-2 minutes and the loading door can be opened.

If the level is unsuitable, Loading Door light turns off and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the Loading Door while the Loading Door light is off, you have to cancel the current programme; see “Canceling the programme”.

Changing the selections after programme has started

Switching the machine to pause mode

Press the Start / Pause button to switch the machine to pause mode while a programme is running. The light of the step which the machine is in starts flashing in the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode.

Also, when the loading door is ready to be opened, procedure step light is steady on, door lock light is off.

Changing the speed and temperature settings for auxiliary functions

Depending on the step the programme has reached, you may cancel or activate the auxiliary functions; see, "Auxiliary function selection".

You may also change the speed and temperature settings; see, "Spin speed selection" and "Temperature selection".



If no change is allowed, the relevant light will flash for 3 times.

Adding or taking out laundry

Press the Start / Pause button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash. Wait until the Loading Door can be opened. Open the Loading Door and add or take out the laundry.

Close the Loading Door. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary. Press Start / Pause button to start the machine.

Canceling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be canceled. End / Cancel light will flash continuously to notify that the programme has been canceled. Pump function is activated for 1-2 minutes regardless of the programme step, and whether there is water in the machine or not. After this period, your machine will be ready to start with the first step of the new programme.



Depending on the step where the programme was canceled in, you may have to put detergent and softener again for the programme you have selected anew.

End of programme

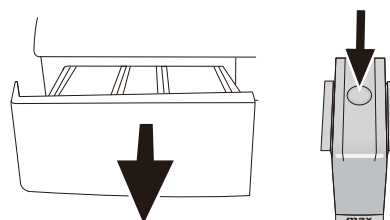
"End" appears on the display at the end of the programme. Wait until the loading door light illuminates steadily. Press On / Off button to switch off the machine. Take out your laundry and close the loading door. Your machine is ready for the next washing cycle.

MAINTENANCE AND CLEANING

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



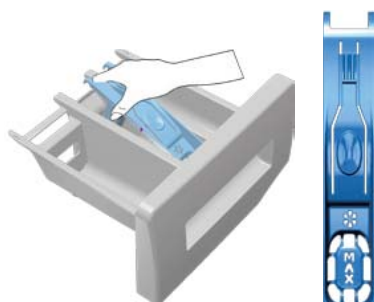
1. Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine



If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

2. Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning.
3. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

If your detergent drawer is the one indicated in the following figure:



NOTE

Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated. After performing the above mentioned cleaning procedures, replace the siphon back to its seating and push its front section downwards to make sure that the locking tab engages.

Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.

For products without drum cleaning, follow the below steps **to clean the drum**:

Select **Additional Water** or **Extra Rinse** auxiliary functions. Use a Cottons programme without pre-wash. Set the **temperature to the level recommended on the drum cleaning agent which can be provided from authorized services**. Apply this procedure **without any laundry in the product**. Before starting the programme, put 1 pouch of special drum cleaning agent (if the special agent could not be supplied, put max. 100 g of powder anti-limescale) into the main wash detergent compartment (compartment no. "2"). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into the main wash compartment no. "2". Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

NOTE

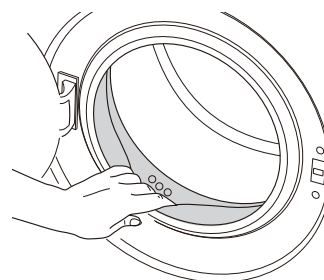
- Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.
- Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.

If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

NOTE

Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.



WARNING!

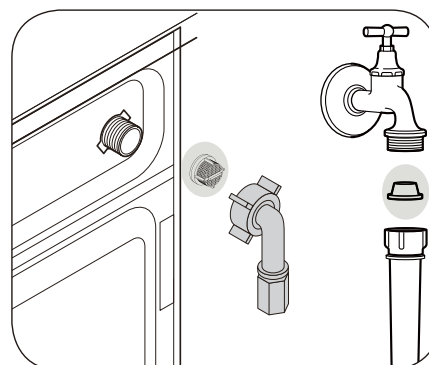
Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth. Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



1. Close the taps.
2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them.
3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
4. Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.



WARNING!

Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

In order to clean the dirty filter and discharge the water:

1. Unplug the machine to cut off the supply power.

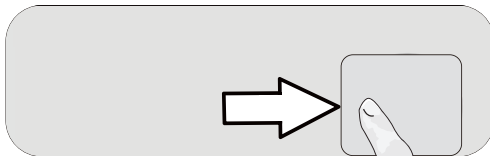


WARNING!

Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

2. Open the filter cap.

NOTE

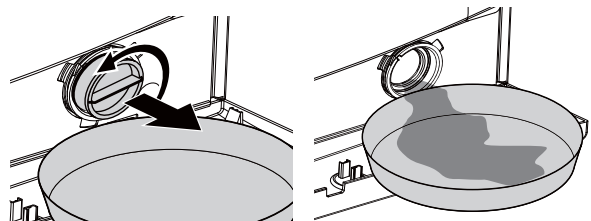


You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

3. Some of our products have emergency draining hose and some does not have. Follow the steps below to discharge the water.

Discharging the water when the product does not have an emergency draining hose:

- a. Place a large container in front of the filter to catch water from the filter.
- b. Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
- c. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.



4. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.
5. Install the filter.
6. If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

Regular cleaning

Clean the interior of the pump housing, removing any debris or foreign objects. periodic cleaning, including optimal frequency, and limescale prevention and procedure.

If the appliance water supply slows or stops completely, the water inlet strainer may be blocked. Cleaning is recommended every 6 months in any event to reduce chances of valve blockage in areas using hard water.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	EVW-10BAWB13
Capacity (kg)	10
Maximum spin speed (rpm)	1400
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	59
Net weight (±4 kg.)	72
Input (V/Hz) Total	220-240V~/50Hz
Energy Class	A

Programmes

Cycle	Nominal capacity in kg	Temperature Setting	Cycle duration in hours and minutes	Energy consumption in kWh/operating cycle	Highest temperature °C	Residual moisture in %/spin speed
Quick 15'	1.0	Cold	0:15	0.050	Cold	82.0%/800
20°C	6.0	20	0:50	0.170	20	78.0%/800
Cotton 40°C	6.0	40	0:58	0.815	40	78.0%800
Mix	3.0	30	0:52	0.565	30	78.0%800
Bedding	3.0	30	1:15	0.647	30	78.0%800
Woolen	1.5	30	1:00	0.531	30	87.0%/400
ECO 40-60	1.5	-	2:36	0.315	27	71.9%/1000
	3.0	-	2:36	0.610	36	71.9%/1000
	6.0	-	3:18	1.050	44	71.9%/1000

- The above data is for reference only, and the data may change due to different actual use conditions.
- The values given for programmes other than the ECO 40-60 programme are indicative only.

TROUBLESHOOTING

Description	Possible cause	Solution
Program does not start after closing the door.	Start/Pause/Cancel button was not pressed.	*Press the Start/Pause/Cancel button.
Programme cannot be started or selected.	Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.).	To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. (See "Canceling the programme")
Water in the machine.	Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production.	This is not a failure; water is not harmful to the machine.
Machine vibrates or makes noise.	Machine might be standing unbalanced.	Adjust the feet to level the machine.
	A hard substance might have entered into the pump filter.	Clean the pump filter.
	Transportation safety bolts are not removed.	Remove the transportation safety bolts.
	Laundry quantity in the machine might be too little.	Add more laundry to the machine.
	Machine might be overloaded with laundry.	Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.
	Machine might be leaning on a rigid item	Make sure that the machine is not leaning on anything.
Machine stopped shortly after the programme started.	Machine might have stopped temporarily due to low voltage.	It will resume running when the voltage restores to the normal level.
Programme time does not countdown. (On models with display)	Timer may stop during water intake.	Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.
	Timer may stop during heating step.	Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.
	Timer may stop during spinning step	Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
	Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment.	Laundry should be rearranged and re-spun.

Description	Possible cause	Solution
Foam is overflowing from the detergent drawer.	Too much detergent is used.	Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.
		Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the “Programme and consumption table”. When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.
Laundry remains wet at the end of the programme	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	Use recommended amount of detergent.
	Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment.	Laundry should be rearranged and re-spun.



WARNING!

If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

CUSTOMER SERVICE

Spare part for your appliance are available for a minimum of 10 years.



WARNING!

Risk of electric shock

- Never try repair an appliance which is defective or presumed to be defective. You may put your own and future users' lives in danger. Only authorised specialists are allowed to carry out this repair work.
- Improper repair will void the warranty and subsequent damages can't be recognised!



Warranty Conditions

The VOK warranty will be honored only by VOK's network of Official Technical Services and covers free-of-charge repair of the original defects and damages caused by those defects.

The duration of the legal warranty period will be determined by the current consumer goods warranty regulations in force, which do not affect the consumer's rights.

The valid warranty document is the correct purchase invoice or delivery note.

This warranty shall not be valid under the following circumstances:

- . Damage caused by transportation or handling of the equipment.
- . Faults caused by incorrect power supply, such as mains fluctuations, external feeders, or inadequate water pressure, or other external sources.
- . Claims unrelated to the product, such as incorrect installations, changes in the direction of refrigerator doors, invalid locations for the equipment, faulty electrical connections (e.g., mains socket), etc.
- . If the product has been manipulated by an unauthorized person or service.
- . If the product does not have a serial number, or if the serial number has been erased, altered, or removed.
- . If the product does not have the correct purchase invoice or properly completed delivery document.
- . Additional costs arising from lack of accessibility to the device for repair or replacement.
- . Defects in paint, silkscreen, or rust caused by the chemical effects of water or other substances.
- . Wear or breakage of materials due to normal use of the device, such as rubber, glass, plastics, belts, gaskets, seals, light bulbs, filters, handles, etc.
- . Appliances intended for professional or non-domestic use, installed in industrial, commercial, or public premises.
- . Damage resulting from failure to follow the instructions specified in the user's manual.
- . Breakdowns due to incorrect use or lack of maintenance.

Consumers can file complaints with the customer service department through the following channels: the website www.vok-electronics.es, telephone number (+34) 93 724 6590, or any other method that protects the consumer's rights.